Miércoles 10 de Octubre de 1883 — MONTEVIDEO — Año XX 2ª Época Núm. 5,576

ESTE DIARIO SE PUBLICA EN LA IMPRENTA Á VAPOR
CALLE 25 DE MAYO 83,
donde se reciben suscriciones, avisos y solicitadas

ADMINISTRADOR — JULIAN ALVAREZ

EL SIGLO

SUSCRICION
PAGADERA ADELANTADA
Por un mes . . . . $ 00 pesos oro
Por 6 meses . . . . 10 60 " "
Por un año . . . . 20 00 " "
Número suelto . . . . . 0 10 cents. "
Id. atrasado . . . . . . 0 20 " "

GERENTE—RICARDO GOODALL

EL SIGLO
EDICION DE LA MAÑANA

DIARIO DE LA MAÑANA Y DE LA TARDE

Almanaque

Hoy Miércoles. Santos Francisco de Borja y Luis Beltran.
Francisco de Borja entró en la Compañía de Jesus á la que edificó con su penitencia y honró con sus trabajos apostólicos.
De Luis Beltran, bástenos decir que se propuso por ejemplar de vida la de Santo Domingo, fundador de su órden, y especialmente la de San Vicente Ferrer.
283 dias transcurridos, faltando 82 para fin de año.
Cuarto creciente (2.º dia).
Sale el sol á las 5 h. 47' y se pone á las 6 h. 18'.

Efemérides

1798—REPÚBLICA DE SANTO DOMINGO
El general Toussaint-Louverture, despues de haber vencido á los ingleses en Santo Domingo, proclamó en Puerto Príncipe el triunfo de la República Francesa en la isla, el 10 de Octubre de 1798.

1826—NACIMIENTO DEL PINTOR MONTERO.
En la ciudad de Piura (Perú), nació el 10 de Octubre de 1826 D. Luis Montero, célebre pintor de la Academia de Florencia. Montero, entre muchos cuadros de mérito, tiene su obra maestra, *Los funerales de Atahualpa*, que ha expuesto con éxito en varias capitales en 1867, antes de llevarlo al Perú.

EL SIGLO

No confundamos

Comprendemos y aplaudimos el impulso patriótico que induce á rechazar la presion de la influencia extranjera en la gestion de los negocios internos.

Creemos que se exagera ese noble sentimiento cuando se atribuyen á la presion extranjera hechos que se explican por otras causas y por otros móviles.

No es justo, á nuestro entender, atribuir á la presion de los italianos la resolucion de levantar una estátua á Garibaldi.—Discútase en buenhora la personalidad política y militar de aquel General: pero reconózcase que aunque no hubiera italianos en Montevideo, no le faltarian apologistas sinceros, convencidos de que no hay desdoro para la República en consagrar un monumento al hombre que despues de haber sido soldado valeroso y entusiasta de la Defensa, fué uno de los principales autores de la unificacion de Italia.

Hemos desaprobado la expulsion del Sr. Buchelli de la Cámara de Representantes: pero sería injusto achacar á la influencia italiana esa expulsion. No la solicitaron ni la sugirieron los italianos.—Surgió del informe de cinco Representantes que fueron á pedir al Sr. Buchelli que renunciase.—Si el Sr. Buchelli hubiera previsto lo que podia suceder, habria declinado el conversar con sus colegas. Así no habrian podido acusarle de haberles hecho la propuesta de comprar su renuncia, cotizándose para indemnizarle de las dietas que iba á perder.—No contaba seguramente el Sr. Buchelli con que el relato de aquella conferencia, de carácter privado, serviria de base á un informe de la Comision de Legislacion en que se propondria su expulsion de la Cámara.—Nada tuvo que hacer en eso la influencia italiana, como no la tiene en que el Senado tome ó no en consideracion las reclamaciones del Sr. Buchelli.

¿Y qué diremos de la supuesta presion italiana en el asunto del *Tum-tum*?—El Duque Licignano debe estar muy sorprendido de los desusados caminos por donde aquí se desenvuelve la influencia avasalladora de su Nacion. Parece, segun algunos, que por el hecho de ser italianas las personas á quienes malignamente se aludia en el ya célebre cartelon, debia el Gobierno no hacer caso y dejar correr las cosas, sopena de ser acusado de bajar la cabeza ante la presion de un periodista italiano!

Extendiendo la acusacion, se ha hablado tambien de sumision ante las exigencias del último Encargado de Negocios de España, como deplorando que el Cuerpo Legislativo hubiese sancionado el Tratado con España que hacia doce años estaba pendiente de ratificacion.

Entretanto, nosotros entendemos que la ratificacion de dicho Tratado fué lo importante que resultó de las largas negociaciones seguidas por la Legacion de España con este Gobierno. Y adviértase que la República Oriental obtuvo lo que ninguna otra habia obtenido: que se redujese el monto de la Deuda que reconoció á una cantidad probablemente cuatro ó cinco veces menor de la que hubiera resultado justificada á no haberse fijado la suma de trescientos mil pesos.

¿Puede con justicia considerarse aquel hecho como una imposicion española?

Se involucran y se confunden cosas muy distintas cuando invocando el sentimiento de repulsion á imposiciones extranjeras, se quiere disputar á los extranjeros el derecho que les da la Constitucion de discutir los asuntos políticos del país.—Se afecta por algunos confundir ese indisputable derecho con los derechos políticos.—Se llega hasta afirmar que para que un extranjero pueda tratar y discutir aquí cuestiones políticas, es preciso que préviamente se naturalice.

Poco demuestran conocer el derecho constitucional de su país los que tan extrañas doctrinas propalan y sostienen. ¿De dónde han sacado que el derecho de publicar sus ideas, con sujecion á la ley, es un derecho político que solo corresponde á los ciudadanos?

Los derechos políticos reservados á estos exclusivamente, son aquellos que ejercen los ciudadanos como miembros de la colectividad soberana que constituye la Nacion. En este concepto los extranjeros no pueden, sin dejar de serlo, figurar como miembros del Cuerpo Legislativo, ni como miembros del Poder Ejecutivo ó del Poder Judicial.—No pueden tampoco tomar parte en elecciones políticas.—Nosotros llevamos tan lejos nuestro respeto á este principio fundamental, que sostenemos que los extranjeros no pueden tomar parte en la eleccion de Juntas Económico Administrativas, porque entre las atribuciones que á las Juntas marca la Constitucion hay una que es política, la de velar sobre la conservacion de los derechos individuales.

¡Pero escribir! ¿De dónde han sacado *La Nacion* y *La Nueva Política* que un extranjero no pueda tratar de las cuestiones políticas que aquí se debaten, y abrir opinion acerca de ellas? La Constitucion no solo no lo prohibe, sino que lo autoriza expresamente.

Mas de una vez hemos oido emitir sobre este punto una idea completamente equivocada. Mas de una vez hemos leido frases como la siguiente. ¿A que en España no se consentia que un extranjero se entrometiese á dar su opinion sobre asuntos políticos, que solo corresponden á los hijos del país?

Es un error. En España, como en todos los países en que hay libertad de imprenta, esta es igual para los ciudadanos que para los extranjeros. A nadie se pregunta por su nacionalidad, para hacer depender de ella el derecho de escribir. Nosotros hemos conocido en Madrid periodistas extranjeros que discutian dia á dia en la prensa los puntos mas ardientes de la actualidad política.

Y esta libertad de escribir, sin distincion de nacionalidades, es propia de los pueblos mas cultos, y se ejerce en los pueblos mas conservadores. ¿Se quiere que sin salir de América citemos un notable ejemplo que en este momento nos ocurre?

Pues véase la historia del periodismo político de Chile, y véase cuentas y cuán profundas y luminosas huellas han dejado los hombres del Rio de la Plata en la prensa de aquel país.—Mitre, Sarmiento, Alberdi, Juan Cárlos Gomez... ¡Qué pléyade de ilustres extranjeros honraron con su talento el periodismo chileno!

Esperamos que los orientales mas animados del fuego sagrado del patriotismo, no pretenderán ser mas patriotas que los chilenos.—Lo son tanto, que llegan á la exageracion.—Pues con todo eso no se ha disputado en Chile á los extranjeros el derecho de discutir y juzgar los asuntos políticos del país.

Es ya tiempo de abandonar esa cantilena, tan poco variada como falta de fundamento.

Los escritores extranjeros pueden ver claro ó equivocarse, ni mas ni menos que los hijos del país.

Y diremos mas.—Tal vez corren menos peligro de ofuscarse, por lo mismo que es natural que la pasion política ejerza en su ánimo menos influencia.

Revista de los diarios de anoche

La España

A un colega que no quiere discutir con *La España* y que ha escrito, sin embargo dos editoriales para tirarles de la lengua, le dice:

«Lo mas curioso del caso es que dicho colega ha esperado para hacer su declaracion de que no queria iniciar polémica con los redactores de *La España*, el que estos no contestaran á la polémica que él habia iniciado, y le dijeran que tomarian en cuenta sus argumentos, cuando tendrian un rato desocupado, ó cuando no tendrian cosa de mas importancia con que matar el tiempo.

Esta era la manera menos hiriente de decirle al colega en cuestion que sus razones y argumentos no merecian clase alguna de contestacion, por aquello de que á palabras nécias oidos sordos».

Y luego añade:

«La única novedad que hemos encontrado en la *nueva gaceta*, es la de llamarnos *aventureros políticos*, cosa que si mal no recordamos nunca se le ocurrió á la *gaceta vieja*; pero quisiéramos que el estimado colega tuviera la bondad de explicarnos lo que ha querido y ha creido decir, al llamar aventureros políticos á los redactores de *La España*; y nos parece que el colega en cuestion se habia de ver en figurillas para explicar satisfactoriamente el verdadero sentido de una frase que ha empleado para decirnos algo parecido á una razon y aplastarnos bajo el peso de algo parecido á un argumento.

«Tendríamos especial placer en que el colega diera á luz la historia de nuestras aventuras políticas, y demostrara cómo y por dónde se nos puede aplicar con razon el calificativo de aventureros.

«Además, la palabra aventureros, por sí sola nada significa, porque hay aventuras deshonrosas y aventuras que honran y ennoblecen y podria decirse que hay aventureros infames y aventureros sublimes.

«Lo que sí es bajo y deshonroso por cualquier costado que se le mire, es el calificativo de *mercaderes políticos*, que se puede dar, con mucha mas razon que nos ha dado el colega á nosotros, sin ton ni son, el título de aventureros, á los que cambian de partido y de opinion y de bandera, con mas facilidad de lo que muda de colores el camaleon, y sobre todo procuran siempre tomar el color que está mas en moda, y tienen la habilidad de cambiar de rumbo siempre, pero sin perder el rumbo hácia las alturas del poder y hácia las ollas del presupuesto.»

Haciéndose cargo de lo referente á la ley de imprenta, le dice que si llegase el caso de que el Gobierno tuviera el poco tino de seguir las estrafalarias doctrinas de la *gaceta nueva* en materia de leyes de imprenta, respetaria la nueva ley, buena ó mala, como respeta la que ahora está en vigencia, y asunto concluido.

Si en algo falta á la ley, existe un Fiscal y existe un Jurado: y no hay necesidad de que ningun escritor por mas que se las eche de gubernista, y por mas que tenga esperanzas de llegar á Ministro, por medio de sábias *evoluciones* se meta á Fiscal honorario y á censor de sus colegas ya mayores de edad, que ni le piden, ni necesitan sus consejos.

Los *aventureros políticos*, termina diciendo, somos gentes curadas de espanto, y que maldito el caso que les hacemos á los sermones de los *mercaderes políticos*.

Trascribe unos párrafos de un magnífico editorial de *El Bien Público* para demostrar cómo aprecia en ellos el colega oriental los hombres y las cosas y la política interna y las autoridades constituidas de Venezuela.

Y como no cree que el redactor del citado colega, antes de escribir los párrafos anteriores haya tenido la precaucion de pedir y obtener carta de ciudadanía venezolana, condicion indispensable para ocuparse de las cosas políticas de un país que no es el suyo, resulta que *El Bien Público* al dar su opinion sobre Guzman Blanco y su tiranía grotesca, ha venido á cometer una falta muy parecida á la que cometen los redactores de *La España*, siempre que se ocupan de las cosas y los hombres de la República Oriental, sin ser ciudadanos naturales, ni legales de esta tierra.

Y si le han llamado la atencion los párrafos que consagra *El Bien Público* á la política interna y á las autoridades constituidas de una Nacion que no es la suya, es porque ha visto que mas de una vez el colega católico ha hecho coro á los *patrioteros* que sostienen la estrafalaria doctrina charrúa de que el hombre no puede emitir opinion buena, ni mala, mas que acerca de los hombres y la política y los acontecimientos, de su tierra.

Publica una carta que ha recibido de la Comision Ejecutiva de la Exposicion Ibero Americana en que le piden su concurso para ese certámen, concurso que el colega ofrece sin reserva alguna.

La Tribuna Popular

Versa su editorial sobre la Exposicion Rural y su clausura, en el que consagra frases de encomio y de aliento á la progresista Asociacion que la llevó á cabo.

Opina que la emulacion, esa palabra que hace caminar al mundo hacia adelante, que todo lo vence y ante la cual nada se resiste, ha de despertar en los estancieros que no han concurrido á la Exposicion el deseo de ofrecer á la curiosidad pública y al fallo de los hombres competentes, el esfuerzo que han hecho por mejorar los ganados.

Pero para que ese resultado pueda ser logrado, es necesario que la Asociacion Rural dé tiempo á los ganaderos á prepararse á fin de estar en condiciones de presentar sus animales en buen estado y no suceda como en la presente, que han entrado á la Exposicion sin preparacion alguna, sucios los unos, enflaquecidos por un largo viaje los otros.

El Telégrafo Marítimo

Tras algunas reflexiones sueltas sugeridas por el discurso, no del todo malo, que pronunció el Presidente de la República al clausurarse la Exposicion agro-pecuaria y en el cual hizo la apología del trabajo.

La síntesis de las reflexiones del colega pueda encontrarse en los siguientes párrafos del artículo que tenemos á la vista:

«El trabajo todo lo dignifica; el trabajo regenera las sociedades; el trabajo es la herencia mas fecunda del pasado; el trabajo es bienestar, bondad, virtud... El ocio y el abandono son miseria, vicio, corrupcion y frecuentemente crímen.

«Hermosas declaraciones, que nunca están mal en labios de los que gobiernan; pero que para estar mejor en esos labios, necesitan ser completadas por una práctica de la cual resulte que el Gobierno tambien es un trabajo y no precisamente una concupiscencia desenfrenada.»

Correspondencia de Viena

SUMARIO.—El encuentro de los dos emperadores.—La Rusia y la amistad austro-germánica.—La visita del príncipe de Nikita al Sultan.—Las hesitaciones de la Turquía.—Montenegro y Bulgaria contra Servia y Rumania.—Huéspedes reales en Viena.—Sérios disturbios en varios puntos del Imperio.—El conde de Chambord moribundo.—La explosion de la *Norddeutsche Zeitung*, y la prensa austriaca.

Agosto 22 de 1883.

La entrevista de los dos emperadores tuvo lugar el dia 8, habiendo ido Francisco José hasta Ebence al encuentro de su grande aliado. La emperatriz esperaba al huésped imperial en la estacion de Ischl.

El emperador Guillermo dijo al general Knopeler:—«Tal vez vuelva todavía á Ischl, pero á los 87 años no deben hacerse planes para un año despues; cuando mas por algunas semanas.» La salud de S. M. justifica la esperanza de que aun vuelva á tomar las aguas de Gasteine.

El carácter de la reciente entrevista fué muy íntimo, y el emperador aleman recibió las mas inequívocas demostraciones de la popularidad que goza en este Imperio, que él supo atraerse por su política y ligar la suerte de la Prusia con mucha mas fuerza que antes de Sodowa, en tiempo de la dieta de Frankfort.

La prensa rusa no acogió con mucha cordialidad las manifestaciones de perfecta é íntima armonía que la entrevista imperial provocó, tanto en los diarios de Viena como en los de Berlin.

Con relacion á este desagrado producido en San Petersburgo, siempre que un hecho importante muestra la solidez de la triple alianza, ó mejor de la alianza de los dos emperadores, debo noticiar la recepcion que ha tenido en Constantinopla, el príncipe Nikita del Montenegro. Antes de partir para el Bósforo, Su Alteza, dirigió á sus súbditos una proclama en que les decia:

«Siglos de una lucha heróica entre el Montenegro y la Turquía, terminaron por una paz muy deseada, por el respeto mútuo y establecimiento de relaciones amigables. Esto me indujo á hacer esta visita á Constantinopla, que ningun príncipe del Montenegro hizo hasta hoy.»

La acogida que S. A. encontró de parte del Sultan fué altamente satisfactoria. En todo esto se vé el dedo de la Rusia.

Convencida de que la Servia por la actitud decidida del Rey Milan y la Rumania por los lazos que ligan á su soberano á la casa de Hohenzollern, quieren girar en la órbita austro-húngara y recibir la proteccion que los gobiernos de Berlin y Viena les puedan dispensar, la Rusia procura atraer á sí al Montenegro y la Bulgaria, y ahora nuevamente á la Turquía.

La Sublime Puerta tiene prevenciones é intereses incompatibles con la triple alianza, y por eso no pudo aun conseguir que la Alemania hiciese causa comun con ella, y aceptase la difícil mision de conservar el Imperio otomano que se está cayendo á pedazos. Por eso se vuelve á su enemigo tradicional, la Rusia, como lo hizo mas de una vez en su historia, esperando sacar alguna ventaja de ella.

El rey de Servia es objeto de distinciones especiales en Viena, á cuya ciudad llegó de paso para Hamburgo, donde va á asistir á las maniobras del ejército aleman. El rey de la Rumania es tambien esperado aquí en estos dias.

Ultimamente han ocurrido sérios disturbios en distintos puntos de la monarquía, que no son nada tranquilizadores. En Pesth, los excesos contra José Shart, uno de los judíos absueltos en Nyiregyhaza, cuya casa fué saqueada, terminaron con atentados de la misma naturaleza contra diversas personas, cuyas propiedades fueron igualmente asaltadas. La policía se mostró impotente para reprimir la multitud desenfrenada, y parte de la ciudad estuvo entregada á una horda de saqueadores.

Por otra parte, en diversos puntos de la Croacia, como Agram y Karlstadt, ocurren varios conflictos á causa de la antipatía que los Croatas tienen á los Magyares. Diversas personas fueron presas, pero el pueblo forzó las puertas de la carcel y las soltó en medio de la mayor excitacion, pisando y arrastrando por el suelo las armas y la bandera de Hungría.

En Praga, el cuartel israelita fué atacado por cerca de 500 personas, que felizmente la policía consiguió dispersar á tiempo. En Trieste tambien hubo disturbios de mucha gravedad contra el partido irredentista.

El artículo de la *Norddeutsche Zeitung* con relacion á Francia, que acaba de ser comunicado á la prensa de Viena, ha de causar en toda la Europa la impresion de sério y grave acontecimiento político. Al *Wiener Allgemeine*, el grito de alerta le parece resultar de las nuevas elecciones en Francia, que fortalecerán el partido Gambettista. El *Tagblatt* insinúa que el canciller aleman está descontento con la República, que hasta hoy favoreció, y quiere preparar el camino para un cambio mas conciliable con el sistema conservador que predomina hoy en Europa. La *Deutsche Zeitung* supone que se trata de un aviso á los herederos orleanistas del moribundo Conde de Chambord. Por fin, el *Fremdenblatt*, órgano del ministerio de Extranjeros, apela á la sabiduría y prudencia del hombre que dirije la política de la Alemania.

El no consentirá que las provocaciones de ciertos diarios franceses, y la impetuosidad de algunos de los promotores de los desafueros, mas bien ridículos que peligrosos, sean considerados como razon suficiente para una calamidad tan terrible como una guerra universal cuyas consecuencias y resultados nadie puede prever.

X.

Impresiones de viaje

En Suiza

Setiembre 4 de 1883.

Me apresuro á continuar con Vd. mi viaje en Suiza, pues abrigo la ilusion de creer que los lectores han de hallar interés en él.

Quedamos en Meiringen. A las cinco de la mañana, con un tiempo magnífico, partimos en un cochecito descubierto, tirado por un caballo, y á las seis llegamos á Im-Hof, al pié del Grimsel. Hicimos allí nuestros preparativos de ascension. Desenganchamos el caballo que habia de servirnos para el trasporte de nuestro pequeño bagaje, y dejamos nuestro cochecito en la posada del lugar. Emprendimos [illegible] esa parte de nuestro viaje. Los declives son rápidos y cansados, pero á cada paso encuentra uno asuntos admirables de contemplacion, como los hay tantos en la Suiza.

Despues de tres horas de marcha llegamos á Guttanen, que es un pueblo aldea. Almorzamos allí. Es una pobre aldea de tristes y negros chalets semejantes á los que ya he descrito en correspondencias anteriores y enteramente perdida en las montañas. En frente de la posada en que paramos, me entretuve en atender á lo que trabajaba un zapatero. Nuestro guia me invitó á que le hablara. El pobre remendon me contó que el año pasado fué sorprendido, junto con sus dos hijos, por un alud; que sus dos hijos habian perecido, y que solo él se habia salvado por milagrosa casualidad.

Cuando salimos de Guttanen nos encontramos inmediatamente en un puente de aspecto poco sólido, que el torrente del Aar hace temblar con su impetuosidad inaudita.

Elevadas á los negros rocas desnudas. Los enormes peñascos, testigos probables de antiguos cataclismos de la naturaleza y de aludes recientes, forman un caos indescriptible. Por todas partes se ven glaciares y ventisqueros deslumbrantes. Es una naturaleza poderosísima que embriaga, y nos hace olvidar las fatigas de un camino cuyos declives son cada vez mas escarpados.

En fin, hácia las dos de la tarde, llegamos á la cascada de Handeck que es sin duda la mas considerable y la mas espantosamente majestuosa de toda Europa. Fórmanla las aguas grises del Aar y las argentadas del Erlenbach. Su altura es de mas de 70 metros. La sombra [illegible] contra peñascos inmensos. La naturaleza salvaje de las cercanías, que le sirve de marco, causa maravilla. Se llega á la parte superior de la cascada por un sendero [illegible] hasta el borde del abismo. Hay allí una especie de antepecho desde donde uno se asoma á aquellas profundidades vertiginosas [illegible].

[illegible]

Pero todavía nos quedaba que subir. [illegible] bosques de pinos, se hacia cada vez mas escasa, [illegible] ningun [illegible].

[illegible]

Aunque estos animales son muy [illegible].

[illegible]

Por fin [illegible] llegamos al Hospicio del Grimsel.

Nada mas curioso que este hospicio [illegible].

[illegible] noche. Al amanecer del dia siguiente, todo el mundo desaparece, y los huéspedes se renuevan inmediatamente. Allí encuentra uno toda clase de alimentos; se come perfectamente. Ni [illegible] falta allí, para que nada se eche de menos. Ese vaiven de tan estraño hotel es uno de los mas curiosos de paso del Grimsel.

Sintiéndome los piés algo doloridos por las grandes caminatas, me puse tímidamente las zapatillas á la hora de la comida; pero cual no sería mi sorpresa al ver que todos los viajeros, incluso los ingleses, tan difíciles éstos en materia de etiqueta, habian hecho otro tanto!

En la sala comun hay una chimenea que arde permanentemente. Desde la ventana sigue uno con el mayor interés la marcha de los viajeros que se esfuerzan por avanzar por la nieve, con precaucion, el Alpenstock en la mano y precedido de uno ó dos guías. El camino que recorren es el mismo que uno ha recorrido, lo cual aumenta el interés que cada cual tiene en seguir los movimientos de aquellos.

Despues de una abundante comida, que muy bien nos merecíamos, nos sentimos presas del *frio* y de la fiebre de los Alpes. Esta fiebre no es nada peligrosa, ni siquiera muy desagradable. La provocan las fatigas y el aire vivo de los Alpes, y se manifiesta en un ligero temblor nervioso. Para verse libre de ella basta con meterse en cama y cubrirse bien para provocar una ligera traspiracion.

A la mañana siguiente, cuando me levanté hacia mucho frio, como si hubiésemos estado en el rigor del invierno, y los vidrios de mi celda estaban cubiertos con una ligera capa de nieve. En aquel momento no pude dejar de trasportarme con la imaginacion al paseo de Hamburgo, tres semanas antes, donde el calor habia causado varias insolaciones en plena ciudad, y donde se hubiera pagado con oro un poco de fresco.

Hoy de mañana cuando volvimos á ponernos en camino. Atravesamos las nieves y los hielos. La nieve tiene algunas veces tres piés de espesor por lo menos, y en los lados de esas rocas tiene á menudo varios metros. Pronto descubrimos á lo lejos el Finsteraar-Horn, el pico mas elevado del Oberland (4,275 metros). Aunque en la cima del Grimsel hacia siempre, la subida [illegible] nos habia hecho traspirar abundantemente. Al cabo llegamos al punto culminante, y fuimos inmediatamente recompensados de nuestras fatigas por un espectáculo brillante. Teníamos á nuestros piés el valle y el ventisquero del Ródano. El ventisquero del Ródano, una de las maravillas de la naturaleza, está encajonado entre los montes Gelmerhorn, Gerathorn y el Galenstock.

Se eleva en planicies y tiene seis leguas de largo; parece una inmensa cascada helada súbitamente. Su color general es azulado, y se acentúa mas en la base. Cuando el sol lanza sus rayos sobre el ventisquero, deslumbra. Tuvimos la suerte de verlo así. No dejó de costarnos trabajo el abandonar tan magnífico panorama. En la garganta del Grimsel nos hallábamos á una elevacion de 2,200 metros sobre el nivel del mar. Sirve de frontera á los cantones de Berna y Valais. La nieve no se derrite allí jamás. El [illegible] de nuestro guia nos hizo fijar la atencion en un pequeño lago conocido con el nombre de *Lago de los muertos*.

Allí fué donde, en Agosto de 1799, los franceses, al mando del General Gudin, batieron á la division austriaca que se habia hecho fuerte en aquel punto. El ataque fué terrible y gran número de combatientes de ambos ejércitos fueron precipitados en los abismos y las grietas de las montañas y los ventisqueros. Extremécese uno de espanto cuando recibe la esplicacion de esos hechos de armas en el terreno mismo que les sirvió de teatro.

La bajada hasta el Hotel del ventisquero del Ródano, única habitacion de esos parajes, se efectúa con cierta dificultad. La pendiente es formidable y por momentos hay que detenerse para no dejarse llevar. Se nota la distancia, desde la garganta del Grimsel hasta el hotel, mas que en [illegible] dos kilómetros. Visto desde aquellas alturas, el hotel tiene el tamaño de una nuez, y los bosques en los contornos del valle parecen hortalizas. Esta bajada es tanto mas difícil cuanto que, independientemente del declive, el sendero es apenas indicado y se encuentra constantemente obstruido por enormes moles de piedra.

En fin, llegamos al hotel hácia las once y encargamos el almuerzo para el medio dia. Aprovechamos esa hora de intervalo para ir al pié mismo del ventisquero, á un cuarto de legua mas ó menos del hotel. [illegible] por el pié del ventisquero cuando nos fué detenido súbitamente por una explosion formidable que no sabía á qué atribuir, pues ni la dinamita se emplea allí, ni habia ningun camino en construccion.

Mi guia me tranquilizó al momento diciéndome que esas detonaciones eran provocadas por los aludes del ventisquero, aludes muy frecuentes en esa época del año. Del ventisquero parte un arroyo cuyas aguas tienen un color gris á causa de la nieve que lleva: es el Ródano, y que de tan pequeño hilo de agua se convierte mas lejos en el magnífico río que atraviesa la Francia y hace decir á Victor Hugo, en la descripcion del Rhin, *impetuoso como el Ródano*. A pocos pasos del ventisquero, penetramos en una gruta vaciada en la nieve. Todo es azul celeste en esta gruta; parece un paseo en una inmensa mole de cristal azul. El eco allí es notablemente sonoro.

Un apetito feroz nos hizo volver al Hotel, con algo de ganas.

Yo me hacia dirigir la correspondencia de Amberes á este sitio, y grande fué mi decepcion cuando vi que no habia llegado nada para mí; Comuniqué mi sorpresa á la dueña del hotel, quien, llevándome fuera, me dijo que tuviera paciencia, pues todavía tenía que llegar un correo, tres cuartos de hora mas tarde. Luego, señalando hácia la cima de la montaña, exclamó ¡Allí viene! Primeramente no ví nada, pero fijándome mas, acabé por distinguir un puntito negro que se destacaba sobre las nieves de la montaña. Seguí con gran curiosidad el correo enano y los zigzagues que hacia en la montaña. Me parecía que bajaba á paso tendido. Pronto se distinguió mejor el correo, y escuchaba distintamente, aunque solo, los chasquidos del látigo. A los pocos minutos, aquel punto negro, casi imperceptible al principio, se detenía á nuestros piés; era una enorme diligencia tirada por seis caballos y llena de viajeros.

A la una y media nos instalamos en un excelente landó tirado por dos caballos vigorosos y emprendimos á bajar por cuestas espantosas, hasta el fondo del valle del Ródano. Así teníamos que viajar hasta Brigue, ó sea una distancia de 53 kilómetros, en cinco horas. Es realmente prodigiosa la solidez de esos caballos suizos. Tambien es cierto que el camino bajó casi constantemente. [illegible]

[illegible] Hotel de la Posta. Encontramos, como por todo en Suiza, aun en las mas pequeñas localidades, buenas camas, excelente cocina y cortesía perfecta. Aquella noche nos sentíamos con excelente disposicion. Nuestro viaje se habia efectuado hasta allí en las mejores condiciones. Todo nos anunciaba que al dia siguiente nos haria un tiempo soberbio para emprender nuestro viaje á los Altos Alpes.

Eran las ocho de la noche cuando nos sentamos á la mesa; todo lo encontramos esquisito, y con ayuda del excelente vino del país *Icorne*, pasamos una velada alegre, sin acordarnos de que á las seis de la mañana siguiente teníamos que estar de pié. Tratábase, en efecto de llegar aquel dia á Zermatt, término de nuestro viaje y cuya descripcion haré en mi próxima correspondencia.

Antes de ocuparme de otros asuntos, permítame Vd. que haga aquí mencion de la noticia de accidentes ocurridos en Suiza:

M. de la Baume, francés que viajaba en los Grisons, quiso hacer la ascension del Monte Bernina que tiene 4200 metros de altura. Cuando se hallaba á las dos terceras partes del camino se cayó y murió casi instantáneamente.

Casi al mismo tiempo, otro turista, M. Tombrez, de Can, ha muerto igualmente en el mismo pico. Al caer arrastró consigo á su guia, cuyas heridas son mortales.

La ascension del pico Bernina es sumamente peligrosa. En mi próxima correspondencia verán los amables lectores que el Monte Cervino en Zermatt tiene tambien su fúnebre parte de víctimas de los intrépidos aficionados á ascensiones peligrosas.

J. Stuan.

INTERIOR

LA EXPOSICION AGRO-PECUARIA

DISCURSO DEL SEÑOR ORDOÑANA, PRESIDENTE DE LA MISMA, EN EL ACTO DE LA CLAUSURA

Exmo. señor, señoras y señores:

Ningun siglo ha presentado, como el nuestro, un espectáculo tan grandioso y admirable considerado con relacion á los progresos de la inteligencia humana.

En ningun tiempo se dieron pasos tan gigantescos hácia la perfeccion moral y material de las naciones.

En ninguna época los esfuerzos del hombre fueron como ahora coronados con resultados tan útiles como maravillosos—Agentes desconocidos, hasta hace pocos años, cambiaron la faz de las naciones, y los pueblos mas apartados se reunen, se reconocen, crean relaciones íntimas, vínculos estrechos de amistad, y la humanidad, como una chispa eléctrica, se dirige hácia esa unidad de miras y de intereses que en otros tiempos se miraba como estravagantes delirios.

Mientras los principios científicos permanecieron aislados en la esfera especulativa, no produjeron ventajas inmediatas á la sociedad: satisfacian en este estado á la razon y á la inteligencia humana, que veia en ellos una verdadera conquista intelectual; pero su poder, su influencia solo se apercibió y sintió cuando el arte, apoderándose de sus principios, acomodó sus procedimientos á las leyes que aquellas le prescribian.

Hoy los genios de las ciencias y de las artes se han dado la mano, marchan unidos á civilizar el mundo, y la industria, impulsada por ellos, derrama por todas partes la riqueza, la prosperidad y la cultura.

En esta íntima union de la ciencia y del arte, de la teoría y de la práctica, en esta noble lucha de la inteligencia y del trabajo, es donde hay que buscar la tendencia de nuestro siglo, y es donde ha de encontrarse la solucion de los grandes problemas sociales.

Estudiadas las leyes físicas del universo, observada la naturaleza y sorprendida en sus detalles, ordenados los hechos recogidos por la observacion, y facilitado el estudio y las prácticas aplicaciones, surgió el pensamiento de las Exposiciones y Concursos, para establecer la competencia de los pueblos y de los individuos.

Nosotros sentimos la indispensable necesidad de responder á esas necesidades modernas y provocamos estos contactos en los términos expuestos y no hemos de continuar sin agradecer las atenciones que administrativamente nos han sido dispensadas por los poderes públicos y por enaltecer los grandes méritos contraidos ante el país productor por los señores General Santos y Reiles, Sienra y Leon Ventura, Echenique y Artagaveytia, Perez y Peyre y por todos los hacendados y personas que creyendo en las buenas intenciones de la Asociacion Rural, cortaron los campos hasta cien leguas para formar en la revista ganadera que concluye.

Se ha resuelto un inmenso problema moderno, en el terreno de la práctica, y se ha resuelto en el casco mismo de la capital de la República, porque era necesario poner ante los ojos de los que viven agenos al movimiento ascendente y progresivo de nuestro siglo, el gran secreto de la vida moderna; el que sirve de levadura á todas las manifestaciones de la civilizacion, el que sustenta la unidad administrativa y ensancha sus esferas, el que constituye y mantiene los grupos humanos en regular vida civil, el que forma la familia, la radica en hogares, y la multiplica y extiende, obedeciendo las divinas leyes del crecimiento, descansando todo en la inmensa actividad de la produccion, difundida y diversificada en cultivos y por las maravillas de las economía hereditaria.

La exposicion que termina, ofrece la gran novedad de haber sido provocada y ejecutada á corto término; queríamos sorprender nuestras fuerzas vivas, reconociéndolas en sus condiciones de produccion, buscándolas en sus praderas y lo hemos conseguido, sabiendo yá hoy á ciencia cierta la potencia productora de cada uno de los ganaderos que se han presentado, y que produce y reproduce lo que ha expuesto, sin esas fantásticas ejecuciones que sirven en otras exposiciones para producir efectos de arte manifestante.

Los observadores, los economistas, los simples curiosos, pueden estar en la persuacion de haber asistido á la inspeccion de los mas magníficos sementales pecuarios que pueden observarse en un torneo súbito del trabajo; de haber visto desfilar ante sus ojos los mas bellos ejemplares de aves de corral, extranjeras naturalizadas y que pocas simientes mas hemos de pedir al extranjero para la absorcion de las razas inferiores, porque nos bastan los elementos expuestos debidamente, extendidos y aumentados por otros ganaderos que participan de la emulacion, para que siga luciendo y creciendo la República como el mas rico y poderoso imperio pecuario de las nacionalidades actuales!

Ahi están los dos grandes cuadros estadísticos, trabajados por los señores Pena, Artagaveytia y Vedia, y ahi está la Sociedad de Economía Política, que forma el fondo de esos cuadros—verdad, para acreditar que corriendo los tiempos y atravesando interesantes episodios históricos, hemos llegado á esta actualidad, potente y vigorosa, rica en propiedad y en inteligencias, ricas en sentimientos patrios y en voluntad de crecer y de trabajar, obedeciendo las divinas leyes que nos ha impuesto la providencia.

Los que hayan visitado este galpon convertido en museo, habrán observado en primer término los ñames expontáneos de los valles de la Agraciada que justifican la potencia vejetativa de aquellos suelos; los linos del Rincon del Espinillo y de Cibeles, las avellanas y almendras, el ilex mate y las castañas, las naranjas dulces de Soriano, los vinos del Salto, los de Mercedes, de Tacuarembó y de Vidiella; las variedades de legumbres, los cereales con sus inmediatas dependencias presentadas por los señores Podestá y Anselmi, los tabacos de Tacuarembó, de cibeles y de la Agraciada, las aceitunas y aceites de las diversas calidades y condiciones menores, acreditan con otros productos contenidos en los mostruarios la variedad de zonas y exposiciones que se manifiestan en el territorio de la República; propia para todo linaje de producciones.

De las muestras industriales dependientes de la ganadería, se han manifestado los procedimientos del señor Herrera y Obes, los de M. Call de Lóndres establecido en Paysandú, la célebre y universalmente conocida fábrica de Fray-Bentos, la Estremeña de preparaciones porcinas altamente prestigiadas por sus productos de Santa Lucía y finalmente los quesos, los hermosísimos quesos de los establos granjas pertenecientes á los señores Sienra y Lerena Lenguas.

La pluma de avestruz africano connaturalizado en las Piedras, los madejones de sedas en rama y teñidas con materias tintóreas nacionales y los tejidos que con aplauso de la gente séria empiezan á ejecutarse en la *Escuela de Artes y Oficios*, con braceros uruguayos, convertidos en ciudadanos útiles en todos los conceptos de la vida social, acreditan tambien la competencia del país para toda clase de trabajo y para todo género de manifestaciones útiles al progreso general.

En productos espontáneos, los cáñamos llamados trabazú, los filamentos de cerda vegetal, de caraguatá y de vira vira, y las tintóreas llamadas *rubia*, el añil ó índigo y la *gualda* ó amarillo de Mandarin, indican por sí solos las futuras explotaciones á que cada uno de esos productos han de sujetarse con otros muchos mas que se ocultan misteriosamente á la mirada del hombre en esas sombrías hoquedades que rompen la monotonía de nuestros campos.

La Providencia, que dispone de la suerte de los pueblos y del bienestar de los individuos, ha permitido que en este país vivan en fraternal armonía los vegetales de otras zonas, que se confundan con las plantas indígenas, que maticen sus hermosas y olorosas flores y dejen así mismo campo para que las gramíneas pratenses sustenten esos millones de ganados libres, que son el lastro de nuestra actual riqueza y la levadura de nuestra futura prosperidad.

Ha permitido tambien, que el suelo contenga todos los minerales que el hombre necesita, y que el hierro, agente de todos los movimientos de la industria moderna, se encuentre en todas las categorías y en todos los radios de la República.

Que rios admirables por su extension y por sus cauces poblados de esquisitos peces y bordados de aromáticas florestas, lleven el verdor y la fertilidad en todas direcciones; que la naturaleza del clima corresponda á la composicion y naturaleza de los suelos; y que todo sea grande y magnífico, bello y magestuoso, en esos espacios bautizados con sangre cristiana del inmortal Solis.

Señores: Obedeciendo á pensamientos sociales y económicos he de concluir saludando la memoria de Arias de Saavedra, que colonizó pecuariamente este país.

De Fray Bernardo de Guzman, que con el modesto nombre de *Reducciones* fundó en Soriano, Espinillo, Víboras y Aldao, el fundamento de la poblacion social y civil del Oriente del bajo Uruguay constituida en la nacionalidad del Uruguay.

De Perez Castellanos, que como Columela escribió en su libro de agricultura, el *re rustica americana*.

De Larrañaga, que por la investigacion y el estudio, fundó los elementales principios de nuestra historia natural.

De Aguilar y Leal, que reconstituyó los olvidados principios de la colonizacion agrícola.

De Jackson, que cambió los cerdones de nuestras ovejas churras ó criollas en vellocino de oro del jardin de las Espérides.

De Hughues, que tendió su compasiva mirada hácia la familia criolla pendida en los espacios y pidio para ella tierra y semillas para sembrar y fijarse.

De Caravia, que en su diccionario agrícola, trabajo de 20 años, da al agricultor americano guía y consejo para todas sus operaciones.

Sombras ilustres que os invocamos en nombre de la Asociacion Rural del Uruguay, nuestra veneracion hácia vosotros mantiene vivo el pensamiento del trabajo, que nos alienta y fortalece, y con vosotros traemos tambien á nuestra memoria, la iniciativa de Viera y Benavide que dijeron patria en los collados de Asensio y á los homéricos 33, que juraron libertad é independencia en las abiertas playas de la Agraciada para la constitucion final de la nacionalidad Oriental del Uruguay.!!

He dicho.

La noble fiesta del trabajo

I

Muy agradable impresion ha producido en todas las clases sociales, la improvisada Exposicion agro-pecuaria, que ha tenido lugar en el cómodo local preparado al efecto, frente á la Plaza de los Treinta y Tres, iniciada por la progresista Asociacion Rural; lo comprueba así la gran concurrencia que la ha visitado.

Es un placer constatar el progreso del país, cualesquiera que sea la forma en que se efectúe.

Comparando el estímulo y la dedicacion de los estancieros de hoy, á la indiferencia, justificada tal vez, de los de diez años atras, se puede venir en cuenta del adelanto y valor progresivo que la riqueza rural, y la industria que con ella se relaciona, ha alcanzado, al amparo de la paz y del órden.

Se explica perfectamente el abatimiento de los antiguos estancieros. Consagraban ellos los mejores años de su vida, en la soledad de los campos; y los capitales obtenidos á fuerza de labor, de constancia y de privaciones, para que una revolucion cada año, sin razon y sin objeto, destruyera tal vez para siempre el bienestar de cien familias.

II

Refiriéndonos á épocas mas lejanas, en que empezó á regularizarse en el Plata la propiedad rural y la cria de ganados, puede decirse que ella tuvo por origen la libertad comercial, proclamada recien en 1810 por una ordenanza real de España, primero; y despues por la declaracion de la Independencia, que abrió al comercio extranjero las puertas del Rio de la Plata.

Antes de esa época no existió, propiamente dicho, la libertad de comercio en estas regiones,—los monopolizadores españoles, capitalistas opulentos que residian en España los mas, formaban una aristocracia especial, que tenia por base el monopolio de los negocios de América.

En balde el famoso Ministro de Cárlos III, Conde de Florida Blanca, inspiró en la segunda mitad del siglo diez y ocho, la conveniencia de establecer una línea de paquetes entre la Coruña y el Rio de la Plata, y que hacian un «viage cada dos meses, y que tenian derecho á «tomar por cuenta y mitad con el consulado «de Cádiz un cargamento de mercaderías, y á «volver con retornos por igual valor.» (1)

Así mismo, hasta fines del siglo pasado el interés público de las colonias se encontraba supeditado por los intereses privados de las compañías comerciales, protegidas por el Gobierno de la Metrópoli.

Los hacendados, ya entonces, no cesaban de llamar la atencion sobre los errores económicos de España, con relacion á los intereses de América, dirigiéndose unas veces directamente al Rey, con memorias que demostraban que habia precedido un estudio prolijo, ilustrado si se quiere, al calor de los intereses privados que estaban en juego.

No fué del todo estéril el esfuerzo y la perseverancia de los hacendados, pues segun datos estadísticos presentados por el Dr. D. Manuel Moreno en 1806, se hace subir la exportacion de cueros de los puertos de Buenos Aires en aquella época, á un millon anualmente.

Los productos de los ganados en los primeros años de este siglo solo eran utilizables en condiciones muy limitadas.

La carne y la gordura para el consumo local, y los cueros secos en su mayor para la exportacion á ultramar.

El valor de los cueros no excedia de doce á veinte reales, moneda de la época, y como los gastos de trasporte recargaban de una manera extraordinaria los productos,—hacia que el resultado para el propietario fuese ínfimo.

Ademas, la circunstancia de no haberse descubierto el modo de preservarlos contra la humedad, el calor y descomposicion consiguiente, las pérdidas aumentaban;—recien en 1816, cuando se tuvo la idea de aplicar á los cueros secos un baño preservativo de arsénico, mejoró su comercio, facilitando esa circunstancia la exportacion.

III

El desenvolvimiento de la industria extranjera; la actividad del comercio inglés, que no ha descansado en buscar nuevas fuentes que dieran fuerza y vigor á los elementos medio gastados del viejo continente, encontró en los países de América, riquezas que utilizar en provecho de todos.

El Tratado de Comercio de la República Argentina con Inglaterra en 1825, fué el punto de partida inicial del progreso;—de allí nace el valor creciente de los ganados hasta entonces estacionario.

Las simples salazones al principio; mas tarde los saladeros que fueron ensanchando su esfera, á medida que la demanda de la carne salada, de los cueros salados, de las gorduras acondicionadas en cascos de madera fué acentuándose.

Los capitales empezaron á surgir para esta industria nueva que para el país importaba una mina rica explotable fácilmente, y que hacia del estanciero un aristócrata del dinero.

El saladerista á su vez crecia en importancia;—era el banquero de las clases productoras, que derramaba sobre ellas una lluvia de oro.

Jamas industria alguna fué rodeada de mayores facilidades en las transacciones;—de mayor desprendimiento, de mayor generosidad, y digámoslo de una vez, de mas perfecta buena fé, por regla general.

Bastaba que un saladerista tuviera establecida la fábrica primitiva, cuya modestia no podia ser mas, reduciéndose á simples galpones de techo pajizo, para las salazones, los barales para el tasajo ó carne charqueada, y los tachos de la antigua grasería.

Preparado de esa manera el saladerista, giraba con anticipacion sobre el comerciante, comprador de los productos á elaborar, por sumas importantes, garantidas con un simple recibo, que en las mas de las veces no estaba ni siquiera suscrito por el principal, sino por el dependiente cajero.

Del escritorio del saladerista, pasaba el dinero al cinto del hombre de campo, que recorria las estancias en demanda del ganado que debia comprar.

Por lo general, las cuentas del tropero, que no sabia leer ni escribir, eran siempre de memoria, pero buenas y claras;—no podia ser de otro modo, presidia la buena fé.

A su vez el estanciero, si llegaba el caso, entregaba sus ganados con un simple recibo del tropero, extendido á ruego por otro que sabia escribir malamente, y recibia su importe á la vuelta de este, ó cuando hacia viaje á la ciudad.

De esta manera establecíase cierta solidaridad entre el capitalista, el saladerista, el tropero y el estanciero;—á la que, caso raro seria, que faltase la honradez proverbial, que acompañaba á estos negocios.

Hoy mismo, despues de mas de sesenta años, en que la industria ha tomado un vuelo superior á todo cálculo; en que la perfeccion de los productos, las carnes conservadas, y el extracto del Baron Liebigs, reclaman anualmente capitales que se cuentan por millones; la tradicion y el ejemplo antiguo, no ha sido alterado—la industria conserva y sostiene su divisa, liberalidad y buena fé.

Si nos fuera permitido hacer uso de recuerdos personales, diriamos: que en uno de los principales establecimientos de saladero, en el Uruguay; que se distingue por *la blancura* de su casa antigua á la orilla del rio, en cuyas aguas se retrata como en un espejo; hemos tenido la ocasion de apreciar el sistema liberal y correcto del saladerista de otros tiempos, alternando los conocimientos superiores de hoy aplicados y prácticos, en relacion con las conquistas de la industria moderna.

IV

La Exposicion Agro-Pecuaria es un interesante ensayo, que perseverando en él periódicamente, ha de ofrecer los mayores beneficios en época no distante;—es el paso á vanguardia del progreso que no exije mas que libertad y órden;—es la manifestacion del trabajo y de la inteligencia que concurren á un solo objeto: la prosperidad de la República.

Los apreciables caballeros Ponce de Leon, Blas Vidal, Reyles, Ordoñana, Balparda y otros cuyos nombres sentimos no recordar, infatigables obreros de los intereses públicos de la campaña, se han de manifestar complacidos del éxito de sus trabajos.

Todos recuerdan la propaganda útil, sin interrupcion desde algunos años á esta parte, llevada á cabo por la progresista Asociacion Rural en bien de los intereses principales del país: los intereses rurales, tal vez á ella se debe en mucha parte, el deslinde de la propiedad por el cercado de los campos; la subdivision que resulta del valor progresivo, y la dedicacion de los estancieros al cruzamiento y mejora de las razas útiles al consumo y á la industria.

Los bajos precios del ganado en estado de faenar, en el año anterior, hace presumir que la industria pasa por uno de aquellos períodos, transitorios puede ser, pero amenazantes al valor real de los productos;—y por esto, en nuestro pensar, se hace mas imperiosa la perseverancia en el estudio de las causas que puedan obstar al sostenimiento de los valores.

Aunque no decimos nada de nuevo, el peligro mas ó menos cierto de la depreciacion de las carnes de consumo, desapareceria si alguno de los sistemas que se ensayan para la exportacion, en estado de frescura, tuviera éxito.

No solamente los países productores se encuentran interesados en la solucion del problema;—la Francia y la Inglaterra han ofrecido primas por el mejor procedimiento de conservacion; pero hasta ahora todos los esfuerzos en ese sentido, sino han sido completamente negativos, han resultado dudosos;—la apariencia de las carnes, buena; el sabor imposible.

En estas circunstancias la supresion de los derechos de aduana para las carnes que se exporten, es acertado, y el Gobierno, justo es decirlo, se ha inspirado en las conveniencias públicas, al solicitarlo de la Asamblea.

Queda en pié el sistema «extractum-carnis de Liebig,» cuya demanda y consumo se sostiene en Europa, aumentando siempre; y segun una Revista del exterior, los pedidos son tantos que le será difícil atenderlos, así es que los beneficios anuales de la Sociedad se calculan de una manera satisfactoria.

Se explica de este modo que esa fábrica haya sostenido en el año anterior precios convenientes para las haciendas que ha elaborado, porque una Empresa que tiene pedidos superiores de sus productos y seguras utilidades, favorece necesariamente las órdenes de compra á sus agentes, á fin de obtener las mejores haciendas.

Otro auxiliar de la industria es la conservacion de las carnes cocidas por el sistema australiano, acondicionadas en cajas de lata. No sabemos qué causas han obstado á que este sistema no haya ofrecido los resultados del «de Liebig's», cuando todo hace creer que no falta sino perfeccionar el producto, á fin de que obtenga una aceptacion relativa.

Me apercibo que este artículo toma ya proporciones que no me es permitido darle, desde que tengo que contar con la benevolencia del diario;—terminando diré, que es verdaderamente satisfactorio constatar que los hombres de progreso, que han iniciado la Exposicion agro-pecuaria, no pierden su tiempo en observar puntos negros del horizonte, aparentes ó reales, que bien pueden corresponder á latitudes lejanas; pues al contrario, inspirándose en los intereses palpitantes, abordan de una manera práctica las cuestiones que de inmediato reclaman preferente atencion.

J. L. C.

Montevideo, Setiembre 10 de 1883.

(1) Doctor Lopez—Revolucion Argentina.

SECCION OFICIAL

Ministerio de Relaciones Exteriores.

DECRETO

Montevideo, Octubre 8 de 1883.

El Presidente de la República, decreta:

Artículo 1.º Nómbrase al ciudadano D. Andrés Llobet, Oficial de la Legacion de la República en la Gran Bretaña.

Art. 2.° Comuníquese, publíquese y dése al R. C.
SANTOS.
MANUEL HERRERA Y OBES.

Ministerio de Relaciones Exteriores.

DECRETO

Montevideo, Octubre 2 de 1883.

El Presidente de la República, decreta:
Artículo 1.° Exonérase al Sr. D. Alfredo Pochet del cargo de Cónsul de la República en el Havre, dándosele las gracias por los servicios prestados en el desempeño de ese puesto.
Art. 2.° Nómbrase para reemplazarlo al ciudadano D. Manuel A. Portillo.
Art. 3.° Expídase la Patente respectiva y demás documentos; comuníquese, publíquese y dése al R. C.
SANTOS.
MANUEL HERRERA Y OBES.

Ministerio de Relaciones Exteriores.

DECRETO

Montevideo, Octubre 2 de 1883.

El Presidente de la República, decreta:
Artículo 1.° Apruébase el nombramiento de Vice-Cónsul de la República en Cartagena, hecho por el Cónsul General de España, á favor del señor Francisco Lizano Ortiz.
Art. 2.° Expídase la Patente respectiva, comuníquese, publíquese y dése al R. C.
SANTOS.
MANUEL HERRERA Y OBES.

Ministerio de Relaciones Exteriores.

DECRETO

Montevideo, Octubre 2 de 1883.

El Presidente de la República, decreta:
Artículo 1.° Apruébase el nombramiento de Cónsul de la República en la Habana, hecho por el señor Cónsul General en España, á favor de D. Juan Antonio Bauces.
Art. 2.° Expídase la Patente respectiva, comuníquese, publíquese y dése al R. C.
SANTOS.
MANUEL HERRERA Y OBES.

Ministerio de Relaciones Exteriores.

DECRETO

Montevideo, Octubre 2 de 1883.

El Presidente de la República, decreta:
Artículo 1.° Apruébase el nombramiento de Vice-Cónsul de la República, en Valencia, hecho por el Sr. Cónsul General en España á favor del señor don Manuel Arguedas y Fortea.
Art. 2.° Expídase la Patente respectiva, comuníquese, publíquese y dése al R. C.
SANTOS.
MANUEL HERRERA Y OBES.

Ministerio de Relaciones Exteriores.

DECRETO

Montevideo, Octubre 2 de 1883.

El Presidente de la República, decreta:

...cuando se oyen las opiniones de un criterio francés, de otro aleman y de otro italiano. Empieza un francés inventando toda clase de argumentos á fin de rechazar la embriaguez como causa de escusa, en la comision de un delito; en seguida sale á la palestra un aleman y la admite simplemente como causa eximente de responsabilidad criminal; sigue á estos el italiano con una série de argumentos llenos de notas armoniosas é impregnadas de sentimiento á veces y de sana reflexion otras, pero así los del Sud como los del Norte, perdiéndose con frecuencia en el análisis minucioso á modo de diseccion que del espíritu humano hacer pretenden é intentando inútilmente descubrir uno por uno los secretos impulsos y los móviles ocultos que determinan á la voluntad en este ó aquel sentido.

A pesar de todos estos pareceres y de estas opiniones diversas y contradictorias que se emiten siempre al investigar cualquier problema social de naturaleza la mas simple, no podrá nunca negarse que la verdad es una, pero que debido á la insaciable sed de cháchara que domina en la extremidad del órgano llamado lengua humana, al amor propio de los muchos que desfiguran la idea por el culto ferviente de la forma, á las muchísimas é innumerables pasiones del sér que humano se llama, esa verdad se oculta tras un velo como pudorosa doncella que con la sonrisa en los labios se halla en acecho del instante que un titan cual nuevo Prometeo escale el cielo sustrayendo un rayo de luz brillante para iluminar á la humanidad.

Ante esta perspectiva no hay duda que hombres como Víctor Hugo y como todos aquellos que amen el género humano sientan compasion al ver la vida de un sér, ó sus intereses, ó su tranquilidad al arbitrio de una definicion ó de una ley escrita, que es mas método que verdad y que en «su interpretacion para el caso real necesita el auxilio de otras reglas, de otras órdenes y de rectificaciones mas ó menos importantes». Tanto Víctor Hugo como los demás que así pensamos, consideramos que de dos males necesario es optar por el menor. El menor es la reglamentacion que actualmente tenemos en las sociedades humanas. Perfecciónense estas y obtendremos el cumplimiento de aquel ideal soñado por filósofos y poetas.

Los prolegómenos han rendido ya su tributo en esta disertacion y tiempo es de que reunamos nuestros esfuerzos para formular las apreciaciones que creemos convenientes con respecto á la mayor ó menor responsabilidad de un hombre, cuando comete un crímen en ese estado con que se caracterizan los émulos de Baco.

La embriaguez, que puede definirse como una calentura intermitente, presenta siempre un aspecto muy proteiforme, puesto que sus síntomas recorren una gradacion irregular. Apenas el alcohol haya sido bebido en cantidad suficiente para producir en el organismo un pequeño...

...cience, que, alentado por la fama, publicó, siempre en el dialecto flamenco, sus principales obras: «El Huelguista», «El demonio del dinero», «El demonio del juego», «El azote de la aldea», «La guerra de los campesinos», «El jóven doctor», «El mal del siglo», «La huérfana», «Escenas de la vida flamenca», «Las veladas flamencas» y «Batavia».

Sus libros tienen marcadísimo color local y gran originalidad, sencillez y frescura; el interés de su composicion es grande y su especialidad es el análisis delicado de sentimientos y carácteres.

La reputacion de Conscience tardó veinte años en atravesar las fronteras belgas. En 1854 sus obras fueron traducidas al francés, y, á pesar de su marcado sabor flamenco, fueron declaradas eminentemente francesas, y desde entonces, Francia lo adoptó como uno de sus escritores mas famosos. Conscience escribe muy bien el francés, pero no se conoce mas obra suya escrita en esta lengua que las Memorias que ha publicado en la *Revue Contemporaine*, de Paris. Ha llevado siempre hasta la exajeracion su amor al idioma flamenco.

PROFESION RELIGIOSA—En el monasterio del Buen Pastor ha profesado Julia Monteiro, cuya ceremonia fué presidida por el Sr. Provisor Dr. Isasa.

DEPARTAMENTO FRIGORÍFICO—La prensa de Rio Janeiro incita á todas las empresas de vapores trasatlánticos que visitan nuestras aguas y las del Brasil, no solo á seguir el ejemplo del *Tagus* que hoy tiene un departamento frigorífico, sinó tambien á establecer en los camarotes una ventilacion artificial como la tienen los buques que hacen la carrera de la India.

Hé aquí las principales ventajas del sistema frigorífico:

1.° Economía de espacio, pues los animales muertos y apilados se acomodan mejor que los vivos;

2.° Supresion del alimento para bueyes, carneros, cerdos y aves;

3.° Supresion de algunas toneladas de hielo para la mesa de los viajeros;

4.° Medio seguro de tener siempre frutas y legumbres frescas, así como tambien peces, y de poder trasportar esos objetos como encomienda.

Es insignificante el gasto para mantener la temperatura conveniente, pues la máquina productora funciona con el mismo vapor que sirve para la propulsion del buque, y en los puertos con el de los pescantes de carga y descarga.

COLONIZADORA ARGENTINA—En la última lotería de esa empresa le tocó á D. Florentino E. Nuñez, residente en Belgrano, el premio de 4,000 pesos.

SOCIEDAD UNIVERSITARIA—Ha sido electo vice-presidente titular el Sr. Canto, y suplente el Sr. Vidal y Fuentes.

...Solis Chico, Tala y Casupá por... rez; agencia, Uruguay esquina...
Para Minas, Tacuarembó, ... sandú, pueblo del Sarandí, ... Casupá, pueblo del Tala, Trein... ronges por San José, Colonia, ... vesia; agencia, Uruguay esqu...

REMATES DE HOY—Por Au... de una finca situada en la calle... números, 204, 206, 208, 210 y 2... calle de Treinta y Tres; á las 4.
Por Julio Arboleya, de merca... número 82, á las 12.
Por el mismo, de ropa hecha...
Por Cipriano C. Silva, de v... bordalesas; en el depósito He... las 12.
Por el mismo, de sardinas ... Capurro núm. 1.
Por Paullier hermanos, de... vacuno y yeguarizo expuesto e... Julio por la Asociacion Rural.
Por Maggiolo y Castro, de ... randí 241, á las 12.

CAMPO NEUTRAL

La infancia debe ser ob... tra continua solicitud, ...

Sombreros y camisas d... mayor y menor, de Agustin Pietr... de Santiago Staricco; depósito ... Montevideo.

Papel para empapelar ... Papelería de Galli y C.ª, se recib... te las novedades que aparecen ... centros de produccion.
Desde que la casa ha quedado... nuevo local *calle 25 de Mayo*... todos los precios han sido notable...
Se acaba de recibir un espléndid... los nuevos.

Lentes y anteojos—En ... carey, etc., para cualquier defe... jemelos para campo, teatro y ma... óptica, física y matemáticas, etc.
Única casa especial en Mont... Schnabl, 25 de Mayo 249.

Virginio Mezzera—18 de... mejor fábrica y depósito de mueb... que vende mas barato y garante l...
Nadie debe comprar muebles si... sa para convencerse.

Admirables fotografías ... Preciosos grupos de familias hast...

...dando cuenta de sus trabajos en tierra Ushuaia, debiendo seguir la cordillera por el camino de los Tucas.

La Sociedad Laurac-Bat dá el domingo próximo una lucida fiesta en auxilio de las provincias de la Rioja y Catamarca.

Los últimos telegramas recibidos de estas provincias cuentan que hubo varias defunciones ocasionadas por el hambre.

Solamente en cuatro asilos encuéntranse seiscientos niños abandonados por sus familias.

Con motivo de estar interrumpida la línea de Santa Fé, hasta este momento no llegaron los premios de la lotería jugada hoy.

Premios mayores de la Lotería de Santa-Fé jugada hoy:
Con 10,000 fuertes 7,999.
Con 500 idem 4,849.
Con 200 idem 2,274, 3,831, 9,258.
Con 100 idem 1,025, 1,613, 7,632, 10,652 y 11,155.

Buenos Aires, Octubre 9, á las 5.30 p. m.

Hubo un nuevo descarrilamiento en el ferro-carril de Córdoba.
Todo el tren volcó y se deshizo.
Cuéntanse muchos heridos.
El desfalco de la aduana sube á seiscientos mil pesos pero créese será mucho mas.
Todos los empleados suspendidos fueron ya reemplazados.
El Congreso interpelará al Ministro de Hacienda respecto á estos escándalos.
El nuevo Gobernador del Chaco coronel Fotheringan emprenderá una nueva exploracion en aquellos territorios.
La Municipalidad impondrá trescientos fuertes de multa á los diarios pilohonográficos.

CENTRO COMERCIAL

Buenos Aires, Octubre 9 de 1883.

Cédulas A, al contado, 102⅜.
Idem B, para fin de Noviembre, 88⅛.
Idem idem para fin mes, 88⅛.
Gas Argentino, al contado, 117.
Banco Nacional, al contado, 130.
Idem idem para fin de mes, 130⅛.
Idem idem para fin de Noviembre, 132.
Idem idem fin de año para entregar 129.
No sale vapor.

NOTA.—Se prohibe la reproduccion de estos telegramas de acuerdo con lo establecido en el Decreto-Ley de 6 de Junio de 1877.

SECCION COMERCIAL

Fondos públicos

Octubre 9.

BOLSA OFICIAL

Deuda Amortizable

50,000 $ para fin de mes . . . . 23⅞ p. % de s/v.

Acciones Progreso Oriental

10 al contado . . . . . . 14⅞ $ c/a.

DESPUES DE BOLSA

Billetes del Tesoro

10,000 $ al contado. . . . . 61 p% de s/v.

Títulos Adicionales

3,000 » al contado. 49
10,000 » idem idem. 48⅛

Cambios

Los tipos que han regido son los siguientes
Sobre Lóndres, bancario 51⅞ d.
» » particular 51⅞ á 51⅞ d.
» Francia, bancario, fr. 5.40 á 5.41.
» » particular, fr. 5.42 á 5.43.
» Amberes particular, fr. 5.43 á 5.45.
» Rio Janeiro 11.250 á 11.400 reis por $.
» Buenos Aires, para, á ⅛ descuento.

FIRMAS SOCIALES—Acaban de quedar disueltas las siguientes firmas sociales: Correas y Jolly (corredores de frutos del país); M. Rossi y Ca., por retiro del socio industrial Juan Carzoglio; Romans, Pardoy y Ca., por retiro del segundo. La casa Rigal hnos. ha comprado los créditos y existencia de la casa de D. Sebastian Tessi.

CAMBIOS—En cambios notamos alguna actividad. Pasaronse ayer lib. est. 20,000 á 49 % sobre Lóndres. En francos se anuncian algunas transacciones á 5.32, 5.22 ½.

DESCUENTOS—Reuniéronse ayer los Directorios de los Bancos á fin de tomar en consideracion una porcion de solicitudes por descuentos.

Tenemos entendido que la mayor parte de estos obtuvieron sus deseos á rezon de 6, 6½ y 7 %. Es la opinion general en plaza que la tirantez que se nota actualmente en la plaza monetaria ha de desaparecer en breve, y á medida que comiencen las grandes ventas de frutos abundará mas el dinero. En tal caso podemos esperar que se fije definitivamente el tipo del descuento á 6 %.

El Corresponsal.

MARÍTIMA

Entradas de Ultramar

Dia 9

Bremen el 25 de Agosto y escalas, vapor aleman *Graf Bismarck*, de 1978 toneladas, capitan C. Thalenhorst y 70 tripulantes, á J. R. Schwartz con la carga siguiente:

De Bremen—á Irisarri y ca. 53 cja máquinas de coser, al Banco Comercial 130 cjs cerveza, á Barrozo y ca. 45 barriles y 361 cjs vino Oporto, á Casal Ribeiro y ca. 15 barriles vinó Oporto, á Cásares y Dauber 3 cjs mercancías, á Guido y Barbagelata 1 bultos mercancías, 1 fardo papel, á Galli y ca. 31 fardos papel, á Wichhann y compañía 27 cajones medias, á Ungo y Ca. 115 cjs. cerveza, 1 id filo, á Otaño hnos, 2 cajones juguetes, á E. Quincke 136 cuñetes puntas, 1 cajon artículos de metal, á G. Bonomi é hijos 500 rollos alambre, á J. Shaw 1500 rollos alambre, á A. G. Linck y Ca., 1,000 sacos arroz, 500 damajuanas aguardiente, 1,080 rollos alambre, 29 bultos mercancías, á Galeano y Soto 570 sacos arroz, 3,500 rollos alambre, á Farini y Gonzalez 200 cjs. cerveza, 400 damajuanas aguardiente, á la órden 163 cajones mercancías, 100 cuñetes puntas, 2 cajones cigarros.

De Amberes—á Ferter hnos. y C.ª 3 bultos mercancías, á Barrera, Grassis y C.ª 500 cjs velas esteáricas, á M. Carrera y C.ª 56 bultos quesos, á Mailmann y C.ª 4 cjs algodones, á F. G. Quérolo 2 cjs cueros, á Wedekind, Fehr y C.ª 1 cj género mezcla, á E. Tornquist y C.ª 1 cj mercancías, á J. Sobiaffino, 250 cjs almidon, á Guido y Barbagelata 1 cj algodones, á Wichhann y C.ª 1 cj algodones, á J. A. Palma 1 cj tela, á J. Ortmann 1 cj artículos de papel, á la órden 48 rollos alambre, 2 cjs ginebra, 1 id sombreros, 2 id bonetería.

De Rio Janeiro—á Meillet y Payssé, 300 bultos tabaco.

Lóndres, el 7 de Setiembre y escalas en Amberes y Rio Janeiro, vapor belga *Texaro*, de 1020 toneladas, capitan A. W. Jeffery y 33 tripulantes, á C. R. Horne y Ca. con la carga siguiente:

De Lóndres—al Ferro-Carril Central 2 cajones materiales telegráficos, á J. M. Coll 1 cajon aparatos telefónicos, á B. Lombardini 18 cajones galletitas, á V. D. Mirellas 3 cajones perfumerías, á la compañía del Gas 32 bultos materiales, á A. Guerra 1 cajon útiles para dentistas, á la compañía Aguas Corrientes 8 bultos filtros, á la compañía Telefónica W. y P. 4 cajones aisladores, á Martins y compañía 20 cajones chocolate, á B. Reyes, Anaut y compañía 1 cajon algodones, 1 id hilo, 1 id mercería, á Alvarez y ca. 1 cajon artículos de fantasía, 1 fardo papel plegado, 1 cajon alfileres, 1 id mercería, á P. Roy y ca. 19 bultos droguería, á Demarchi Parodi y ca. 91 bultos droguería, á Farini y Gonzalez 148 bultos comestibles, 2 L. Bonomi y ca. 8 bultos barniz y...

Le campane di Corneville

Por las Sras. M. Preziosi, G. Palombi, E. Menzini, G. Menghini, E. Tilche, E. Parasols, D. Monti, C. Caremoli y los Sres. A. Polonini, B. Monteverde, C. Ficarra, C. Palombi, G. Ruotolo, A. Zucchi, S. Reggiani, P. Paolini.

Precios y hora de costumbre.

Próximamente beneficio del primer barítono brillante Alejandro Polonini.

TEATRO SAN FELIPE

Compañía de Zarzuela

DE LA QUE FORMA PARTE LA EMINENTE PRIMERA TIPLE D.ª MATILDE FRANCO DE SOLER

Hoy miércoles 10 de Octubre

Segunda representacion de la grandiosa zarzuela de gran aparato, en tres actos y 10 cuadros:

LA GUERRA SANTA

O MIGUEL OSTROGOFF

A las 8½.

CIRCO 18 DE JULIO

Compañía Umberto I

Director: Pablo Raffetto (a) el chino

Ultimas funciones

El juéves 11 del corriente

Gran funcion acrobática, gimnástica y ecuestre, y variados ejercicios, el rey de la cuerda volante en su inimitable trabajo; grandes novedades por todos los artistas de la compañía; el gran oso de las montañas de la Rusia, debut del célebre mágico aleman, la funcion terminará con la chistosa pantomima: El Pierrot burlado.

A las 8 y media de la noche.

Precios de costumbre.

SKATING-RINK

CALLE SARANDÍ NÚM. 319

Los miércoles y viernes de noche, reunion de moda, con orquesta y alternando con el piano. Invitacion para las familias, señores y señoritas . . . . gratis
Caballeros y niños. 0.20
Se abrirá el salon todas las noches á las 8 p. m. y se cerrará á las 10 y ½; todos los dias se reunirán los mejores patinadores, como han solicitado.
109.perm

REMATES

Cárlos Horatorio é hijo

Importante remate de mercaderías—En nuestra casa, calle Rincon n. 30.
El juéves 11 del corriente, á las doce en punto del dia, venderemos un variado surtido de mercaderías por órden de varias casas introductoras.
6126.o0

Mil lotes

La venta tendrá lugar en nuestra casa Piedras núm. 134.
El lúnes 15 y mártes 16, á las 12 en punto, empezaremos la venta á la mas alta postura por órden exclusiva de una importante casa de préstamos de un variado surtido de alhajas y prendas de plata.
Hay brillantes, algunos de valor.
En los dias del remate estarán en exposicion desde las 8 de la mañana.
6097.o6

Ruano y Gomensoro

Del bergantín goleta español «Jaime Soberano Segundo», en un solo lote.

La venta tendrá lugar en el muelle de Capurro. **El viernes 19 del cte.**, á las 1 en punto venderemos á la mejor oferta por órden y cuenta de su propietario.
El bergantin goleta español «Jaime Soberano Segundo», forrado en composicion hace cinco meses y clavado idem, de 189 toneladas de registro y de 5800 quintales de carga; cala 12 piés, con todos sus aparejos, velámenes, anclas, cadenas y sus repuestos.
Se encuentra todo en perfecto estado y pronto para darse á la vela.
El inventario está á disposicion de los interesados en esta nuestra casa Piedras núm. 134 y pueden pasar á bordo para imponerse de su estado.
6123.o9

Ruano y Gomensoro

De alhajas y prendas de plata

Mas de 500 lotes

Por órden de una casa de préstamos

La venta en nuestra casa Piedras 134.
El lúnes 22 y mártes 23 de Octubre, á las doce en punto, empezaremos la venta á la mas alta postura, por órden de una casa de préstamos de un importante surtido de alhajas de oro y piedras de plata de toda clase.

Mas de 500 lotes

HAY BRILLANTES

En los dias del remate estarán en exhibicion desde las 8 de la mañana.
Pedimos puntualidad.
6130.o0

Maggiolo y Castro

Importante remate de mercaderías, por órden de varias casas introductoras—En nuestra casa calle Sarandí núm. 241.
HOY miércoles 10 del cte., á las doce en punto del dia venderemos un gran surtido de mercaderías propias para la estacion.
El detalle irá por los carteles.

J. G. Previtali

...

Alfredo Nebel

Atencion á la pichincha

Continuacion del remate de moda

A la mas alta oferta y sin tasacion. Venta de terrenos á pagar en 20 mensualidades. Títulos á satisfaccion.

El domingo 28 del corriente, á la una en punto, venderé á la mas alta oferta y por órden de la Comision Directiva de la Sociedad Progreso Oriental:

10 solares de terreno, con frente á las calles de Durazno, Magallanes, Tacuarembó é Isla de Flores, calles empedradas, gas, aguas corrientes y dos líneas de tram-vías que pasan por su frente, el Oriental y el del Este.

Para mas informes, ocurrir al rematador Misiones núm. 183.
6095.o5

Leandro Gomez

De la barraca calle Cerro-Largo número 369, entre Egido y Yaguaron.

El juéves 11 de Octubre, á las cuatro de la tarde empezaré el remate.
Base para la venta: 5 pesos la vara.
Area: 17½ varas de frente por 40 varas de fondo, midiendo un total de 700 varas cuadradas; con 3 piezas de material, galpones de 10 varas, con altillos y techo de zinc, manantial inagotable, aguas corrientes, caño maestro, arrimos y muchas otras mejoras.
El mejor postor oblará 100 pesos en garantía de la oferta.
Por mas informes, Misiones 116.
6120.o9

P. Lastarria

REMATE JUDICIAL

El sábado 13 de octubre, á las tres en punto de la tarde, por órden del señor Síndico del concurso de los Sres. Tomás Fernandez y C.ª, procederemos á la venta en pública subasta **en un solo lote y al mejor postor**, de todas las existencias del **Hotel Oriental** de esta ciudad, sito en la calle de Solis núm. 22, consistentes en muebles, ropas, loza, cristales, vinos, batería de cocina y demas utensilios detallados en el inventario que se exhibirá á los interesados, tomándose por base de la venta la suma de $ 10,000 oro.

Se incluirá en esta venta el derecho al nombre de **Hotel Oriental**, del establecimiento notoriamente acreditado durante los veinticuatro años que cuenta de existencia.

El remate tendrá lugar á la hora fijada, en el patio principal del «Hotel Oriental», y el mejor postor deberá entregar el **25 p. %** del importe de la venta, en el acto de serle aceptada su oferta.

Como el establecimiento está ocupado por inquilinos, el concurso se reserva el derecho de hacer la entrega al comprador dentro del término de 30 dias, para dar tiempo al desalojo de dichos inquilinos.

Si no se presentase postor por **el todo**, se anunciará nuevamente la venta en detalle.

Los que se interesen y quieran ver las existencias que se ponen en venta, pueden pasar por el «Hotel Oriental», los tres dias anteriores al remate, durante todas las horas del dia.

Para examinar el inventario y por mas informes los interesados pueden ocurrir á la oficina del escribano D. Cárlos E. Barros, calle de Zabala número 116, desde las doce hasta las 4 de la tarde.
5083.s27

Por el mismo

JUDICIAL

La venta tendrá lugar en el vestíbulo de la Bolsa
El lúnes 15 de Octubre, á la una en punto de la tarde, por órden del señor Síndico del concurso de los Sres. Tomás Fernandez y C.ª, procederemos á la venta en pública subasta y **al mejor postor**, de las propiedades siguientes, pertenecientes á dicho concurso:

Una casa de cuatro habitaciones, de azotea, en la Villa de Santa Lucía, con pisos de tabla, cielo-raso de lienzo, puertas y ventanas vidrieras, rejas de hierro, dos piezas techo de teja francesa, porton doble de hierro, patio con ladrillo del país, pozo de balde, edificada en un terreno sito en la calle América núm. 126 esquina á 1.° de Mayo, compuesto de 25 varas de frente por 50 varas de fondo.

El terreno contiene 50 árboles frutales y está cercado de pared francesa de ladrillo del país.

Un terreno en Santa Lucía, con una área superficial de **13 hectáreas, 3 áreas, 70 centiáreas, 8 decímetros cuadrados,** equivalente á **17 cuadras 6,681 varas cuadradas**, dividido dicho terreno en dos chacras, ubicadas á 5 cuadras al rededor de la Estacion Central del F. C. C. del Uruguay.

La primera chacra A, conocida por de los **Eucaliptus**, comprende una área de **7 cuadras 4,532 varas cuadradas**; contiene una casita de material con techo de teja francesa, un palomar de ladrillo, un puente de material, 600 á 800 árboles frutales diversos, un plantío de cuatro cuadras cuadradas de extension, de hermosos eucaliptus de 8 á 9 años. El terreno está cercado por tres frentes con alambrado de 4 hilos y postes de madera dura, con fondos al rio Santa Lucía, y tiene un porton de madera frente al camino que cruza el Ferro-carril.

La segunda Chacra B, comprende una área de **10 cuadras 2,149 varas cuadradas**; contiene una casita de ladrillo y barro, compuesta de 3 habitaciones con techo de zinc, un pozo de balde con brocal de ladrillo, un plantío de 250 á 300 árboles frutales diversos. El terreno está cercado de zanja á pique por su frente, y queda como la otra chacra sobre la misma línea del ferro-carril.

Un terreno en «25 de Agosto» (Juan Chazo), situado frente y calle por medio con la estacion del Ferro-carril C. del Uruguay, en la manzana núm. 3 de dicho pueblo, y compuesto de una área superficial de **9,215 varas cuadradas.** Contiene 100 árboles frutales en perfecto estado y un pozo de balde de 25 metros de profundidad con brocal de material, revocado en cal. El terreno está cercado con alambrado de 5 hilos y postes de madera dura.

La venta se verificará en **cuatro lotes** y el mejor postor depositará el 25 p. % de su importe en el acto de serle aceptada la oferta.

Títulos de primer órden y sin gravámen.

Llamamos la atencion sobre la importancia, principalmente de las dos hermosas chacras que vamos á vender, magníficamente situadas en el punto mas pintoresco del Rio Santa Lucía, inmediatas al pueblo y sobre la línea del Ferro-carril, que constituyen una propiedad de gran porvenir por las ricas plantaciones que contienen, la escojida variedad de sus árboles frutales, etc., etc., actualmente están ambas chacras arrendadas.

La venta tendrá lugar en el vestíbulo de la Bolsa, donde estará la bandera de remate.

Para examinar los títulos y para mas informes, ocurrir á la oficina del escribano D. Cárlos E. Barros, calle Zabala 116, de 12 á 4 de la tarde.
5084.s27

Augusto Ponsolle

REMATE

¡OJO CAPITALISTAS!

Venta al mejor postor, de dos hermosas propiedades en la ciudad vieja y una quinta en Atahualpa por convenio entre los herederos y por liquidacion de testamentaría.

Los dias 10, 12 y 14 del mes de Octubre entrante, venderé al mejor postor, las dos propiedades y la quinta mencionadas en el órden y hora que á continuacion se expresa:

HOY miércoles 10 del cte. á las 4 en punto de la tarde, procederé á vender al mejor postor, la finca situada en la calle 25 de Agosto números 204, 206, 208, 210 y 212, la que tiene de frente á dicha calle 21 metros 60 cents. y forma esquina á la calle de los Treinta y Tres, señalada con los núms. 8 y 10 por donde tiene de frente 14 metros...

...

Para informarse de los títulos (que son inmejorables) ocurrir á la escribanía de D. Agustin J. Monterio, donde se hallan todos los antecedentes, calle Treinta y Tres núm. 167.

Se oyen ofertas particulares en la calle de los Andes núm. 229.

El mejor postor oblará el 5 p% sobre el importe de la compra en el acto de aceptársele la oferta, para responder á los gastos que ocasione en el caso de desistir de la compra.
5091.s.27

Julio Arboleya y C.ª

Importante remate de mercaderías, en nuestra casa calle del Rincon, número 82.

HOY miércoles 10 del cte, á las 12 en punto procederemos á la venta de un gran surtido de artículos de estacion.

Al mismo tiempo

Por cuenta y órden de quien corresponda:
Una partida percalas, varias clases.
Un gran surtido de corsés, varias clases.
Una partida sombreros de paja, adornados.

A las 2 de la tarde

Cantidad de ropa hecha
6107.o7

Cipriano C. Silva

Importante de vino francés en bordalesas—En el depósito «Herrera Nuevo».

HOY miércoles 10 del cte, á las doce en punto, procederé á la venta, con autorizacion de la Colecturía General de Aduana y cuenta y órden de quien corresponda, de lo siguiente:
11 bordalesas vino francés.

En seguida, en Capurro núm. 1

Por cuenta y órden de quien corresponda:
55 tabales sardinas.
20 barricas Gengibre.
6123 o9

Por el mismo

Importante de 61 bultos higos de Nápoles—En el depósito Capurro núm. 3.

El Juéves 11 del corriente, á las doce en punto, procederé á la venta, con autorizacion de la Colecturía General de Aduana y cuenta de quien corresponda de lo siguiente:
61 bultos higos de Nápoles, con 5 cajas cada uno.

Al mismo tiempo

Por cuenta y órden de quien corresponda:
7 sacos semilla de alfalfa francesa.
6135.o10

AVISOS OFICIALES

Direccion de Cementerios

Esta Direccion desea, que para el 2 de Noviembre próximo se encuentren cerrados los nichos de la Rotunda del Cementerio Central.

Suplica, pues, á los propietarios, ó á quienes los representen, que se sirvan ocurrir á la Receptoría del ramo á solicitar el permiso para volver á los nichos en cuestion los restos que se exhumaron de ellos á consecuencia de la reparacion de la Rotunda; previniéndoles al mismo tiempo, que para hacer esa traslacion tienen plazo hasta el 20 del presente mes de Octubre.

Si despues de ese dia permanecieran aun abiertos algunos nichos, la Direccion los hará cerrar por cuenta de los interesados, sin responzabilizarse de los deterioros que ocurran.

Esta disposicion es tambien extensiva á los nichos situados en las paredes del primer cuerpo del mismo Cementerio, que se encuentran en idéntico paso.

Montevideo, Octubre 4 de 1883.
o6.13 — *La Direccion.*

DIRECCION

y Administracion General de Correos

Montevideo, Octubre 3 de 1883.

Habiendo pedido los actuales contratistas del servicio de Correos Terrestres la rescision del contrato, el Superior Gobierno ha autorizado á la Direccion General de Correos para proceder de conformidad á lo solicitado, y al mismo tiempo ejecutar ese servicio por medio de contratos parciales.

Interesada la Direccion en dar las mayores facilidades para que la correspondencia pública y oficial sea trasportada con la posible rapidez, haciendo que á tal objeto concurran todos aquellos elementos que respondan á ese fin, por el presente, llama á los señores Empresarios de Mensajerías ó propietarios de otros vehículos que tengan carrera establecida con término fijo; sea de esta Capital con algun punto de la campaña, ó bien de un pueblo á otro del interior, á que se presenten á esta Direccion hasta el 15 del corriente, á efecto de hacer propuestas para la conduccion de la correspondencia y demas objetos de que se hace cargo el Correo en las líneas que con elementos propios puedan servir.

o4.10 — *La Direccion.*

Direccion de Obras Municipales

Montevideo, Octubre 1.° de 1883.

Acuérdase un nuevo plazo de diez dias á los propietarios de fincas ubicadas en la ciudad dentro de los límites que á continuacion se detallan, para el comienzo de la construccion, ensanche y recompostura de veredas, bajo apercibimiento de mandarse ejecutar por los contratistas D. José Ricci y C.ª

Por el Norte la bahía y calle Miguelete hasta la de Egido.

Por el Sur, la calle 18 de Julio desde la de Ciudadela hasta la de Egido y la bahía de Oeste á Este hasta la calle de Ciudadela.

Por el Este la calle del Egido desde Miguelete á 18 de Julio y Ciudadela al Sur hasta la bahía.

Por el Oeste la bahía.

A. Gayoso.
o4.10 — *Augusto Ximeno*, Secretario.

Direccion de Obras Municipales

Montevideo, Setiembre 15 de 1883.

De acuerdo con la resolucion de la Junta E. Administrativa de 28 de Agosto ppdo. y lo solicitado por la Direccion de Salubridad, se avisa á los propietarios de terrenos ubicados dentro de los límites de la ciudad que aun mantienen cercados de pitas, que deben sustituirlos con otros de material ó provisoriamente de pique y alambre.

Al efecto, se les acuerda el plazo de un mes, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar.

A. Gayoso, Director.
Augusto Ximeno, Secretario.
s20.1 mes

AVISOS

A los estancieros Una señora formal, de una esmerada educacion, sabiendo varios idiomas como ser: aleman, inglés, francés y portugués, desearía encontrar colocacion como interna, para hacerse cargo de la educacion de niñas en casa de una familia, en el campo ó bien en la ciudad; para informes, calle Soriano núm. 52. o10.15

Dr. S. Errandonéa MÉDICO-CIRUJANO—Ha abierto su estudio en la calle Colonia núm. 34. Consultas: de 12 á 2 de la tarde. o19.1 mes

Importante Se venden á precios módicos dos hermosas calesas con arreos y un tilbury americano moderno en muy buenas condiciones, con dos arreos. Para tratar, calle del Rincon núm. 36. o10.

Al comercio Habiéndose vendido el almacen al menudeo, situado en la calle Uruguay 169 esquina á la de Arapey núm. 74 y 76, el abajo firmado, avisa á todos los que se consideren con derecho á alguna reclamacion contra dicha casa, que se presenten en la misma en el plazo de cinco dias á contar de esta fecha; pasado los cuales no se oirán reclamaciones de ninguna especie.—Montevideo, Octubre 9 de 1883. —*Juan Alesina.* o10.5

Al comercio El que suscribe participa al comercio que con esta fecha ha vendido su almacen al menudeo, situado en la calle de Andes núm. 307; todo el que se considere con derecho á alguna reclamacion contra dicha casa, se presentará en la misma en el plazo de cinco dias á contar desde la fecha, pasados los cuales no se oirá reclamacion de ninguna especie. —Montevideo, Octubre 6 de 1883.—*Graffigna I. Rebori.* o7.5

A las empresas DE TRENES Y DUEÑOS DE TAMBOS—En uno de los potreros alambrados del establecimiento de Veracierto, situado en la costa de Santa Lucía, á diez leguas de la Capital, se reciben animales á pastoreo. Por informes acerca de precios y otras condiciones, puede ocurrirse en Montevideo, á la calle Colonia núm. 370. o4.1 mes

Al público Y AL COMERCIO—Participamos al público y al comercio, que con esta fecha hemos vendido á D. Ramon Duque el almacen de comestibles, situado en la calle Colonia núm. 441 esquina á la de Piedad, quedando el activo y pasivo á cargo de dicho señor, segun escritura pública otorgada ante el escribano público D. Venancio Ruiz.—Montevideo, Octubre 3 de 1883.—*Gerónimo Pietra é hijos.* o4.6

Antecojería Y MERCERÍA DE LUIS BANCHIERI—Grande y variado surtido de anteojos y lentes de todas clases, anteojos para campo y marina, gemelos para teatro de diferentes gustos y clases, cristales de roca ... surtido de vidrios y cristales para repuesto en general; por mayor y menor. Calle Ituzaingó, número 132. 64.

Colecciones de vistas de los animales expuestos en la Exposicion Rural de la Plaza de Artola. Se venden en la Fotografía de Fleurquin y C.ª, calle Rincon núm. 55. o5.10

Casa de préstamos CAMBIO, COMPRA-VENTAS, DESCUENTOS Y COMISIONES—Buenos Aires, 273 (Pasiva)—En esta casa se facilita dinero sobre alhajas, muebles, efectos de comercio, Deuda Pública y demas objetos de valor; intereses convencionales. Se previene á los depositantes de prendas de la casa de préstamos sucesora de Segismundo Martí y C.ª, que los lotes que en ella existian, han pasado á esta, la que ofrece á los mismos las mismas consideraciones y seguridad de aquella.—NOTA—Horas de escritorio de 7 a. m. á las 7 de la tarde. my5.perm

Daniel Granada (ABOGADO)—Tiene su estudio en la calle de 25 de Mayo núm. 309, esquina Ituzaingó. s21.1 mes

Dr. J. de Leon MÉDICO-CIRUJANO—Ex-alumno de las Facultades de la República y de Nápoles. Especialista en el tratamiento de las enfermedades internas. Consultas en su casa: de 12 á 2 p.m.—Gratis para los pobres.—Andes, 284. s16.perm

Fotografía CALLE DEL CERRO N.° 21—Este acreditado establecimiento fundado en el año 1866, y recientemente reformado, acaba de recibir máquinas perfeccionadas segun los últimos sistemas, y puede ofrecer á su numerosa clientela los mas variados trabajos conocidos hasta el dia, como restauracion de antiguas imágenes, porcelanas, retratos instantáneos á la gelatina bromuro de plata, cámaras solares, retocadas al lápiz, óleo y acuarela, etc., etc. Los precios han sido modificados en todas las clases de retratos, pudiendo así satisfacer el deseo de los clientes mas exijentes. Los fotógrafos encontrarán en el establecimiento variado y completo surtido de productos químicos. 100

Fincas Se desean comprar varias fincas medianamente centrales á la Ciudad Nueva. Dirigirse calle Durazno núm. 57. o3.10

Gonzalo Ramirez Tiene su estudio de abogado en la calle de Colon, núm. 153 jl.30.perm.

Juan Romualdo Lopez Contador, Liquidador y Balanceador Público, calle Buenos Aires núm. 234. 84

J. O'Donoghue CIRUJANO DENTISTA—Calle 25 de Mayo núm. 256, frente á la confitería Oriental. 73

Martin C. Martinez (ABOGADO)—Ha trasladado su estudio á la calle Convencion número 152. jl14.3 meses

No mas humedad ENRIQUE CASTIGLIONE pone en conocimiento del público en general que viendo las inutilidades que hacen para sacar las humedades de los edificios, ha decidido hacer una rebaja considerable en trabajo de ASFALTO, única materia y único poseedor para dicho efecto, donde no presenta dificultad ninguna y que puede garantir por su larga esperiencia de *once años* en el pais donde los primeros trabajos están en debida forma.—Calle Canelones 331, y Paraná 37. Montevideo. 42

¡Ojo! pichincha ¡ojo! Una caldera tubular de 40 caballos de fuerza y si se precisa una máquina de condensacion de 30 caballos, se vende junto como separado; fundicion de Eduardo Gullespie y C.ª, calle Guaraní núm. 2 darán razon. o9.3

Planchadora Se necesita una que sepa bien su obligacion; á la que se le pagará un buen sueldo. En esta imprenta informarán. o3.8

Quinta Se desea alquilar una con nueve ó diez piezas, tren á la puerta ó buen camino hasta el tren; ocurrir á la calle de Misiones núm. 169. s28.15

Repartidor Se necesita un buen repartidor de cigarrillos, en la cigarrería Sarandí, 236. o.7.3

Se desea comprar un campo en la Provincia de Santa Fé, dirigirse bajo sobre indicando posicion y área; Correo, E. E. S., Montevideo. o7.15

Una majada Se venden 2,800 á 3,000 ovejas (aunque sea en fracciones), cuyo estado es inmejorable, con opcion el comprador á permanecer en el campo por el tiempo que haya de arrendamiento, si lo conviniese. Hay necesidad de vender y para mas detalles, verse con D. Antonio Lopez Alfonso, negociante en la costa de Antonio Herrera (Departamento del Durazno). o4.15

Zorrilla de San Martin (ABOGADO)—Ha abierto su estudio en la calle Treinta y Tres núm. 194. 95

La peluquería del Plata

SE MUDA

PARA FINES DE OCTUBRE

A la misma calle 25 de Mayo y en frente al núm. 251.
o10.15

DEPÓSITO DE PIANOS

DE TEODORO GRETHE

Antes Suhr y Grethe

163, Calle Ituzaingó 163, Plaza Matriz

NOTABLE REBAJA

Único depósito de los pianos de **Steinway and Sons de New York, Ernesto Kaps, F. L. Neumann;** construccion especial para el clima. Tambien hay en venta y á precios muy módicos pianos de las fábricas de **Schiedmayer Pianoforte Fabrik, Holling y Spangenberg y F. Schilling.** A todo piano acompaña una garantía para muchos años.

163—CALLE ITUZAINGÓ (PLAZA MATRIZ)—163
63.dpm

LA COMERCIAL

Compañía Oriental de Seguros Marítimos y contra incendios

Capital: $ 1.000,000

AUTORIZADA POR DECRETO DEL SUPERIOR GOBIERNO FECHA 20 DE DICIEMBRE DE 1881

Empezó operaciones el 15 de Enero de 1882

DIRECTORIO

Sr. D. Antonio F. Braga—Presidente.
« « Manuel Artagaveytia—Secretario.
« « Pedro Piñeyrúa—Vocal.
« « Federico Cibils—Idem.
« « José B. de Oliveira Nery—Idem.

Para efectuar seguros marítimos ó contra incendios y tomar conocimiento de pólizas, tarifas y demas condiciones, ocurrase á la oficina calle Cerrito núm. 171.

Horas de oficina, de 10 á 4 de la tarde.

El Gerente,
96.dp¼ — *Horacio García Lagos.*

DEPÓSITO DE PIANOS

DE

CARLOS OTT

Único depósito de los pianos de las fábricas

SCHIEDMAYER

CHICKERING (Norte-América)

Spranck, Rönisch, etc., etc.

CALLE 25 DE MAYO, NÚM. 207

ENTRE ZABALA Y MISIONES

64. dp¼

Máquinas de segar y atar trigo con hilo

DE

WALTER A. WOOD—

Estas máquinas son las que convienen mas al agricultor en todo sentido, por la solidez de su construccion y facilidad en su manejo, cuya verdad es notoria, siendo muy superiores á todas las otras máquinas conocidas, sobre todo en la parte *Atadora*; tan es así, que no hay necesidad de mas personal que un muchacho para dirigir los bueyes ó caballos. Las máquinas de la fábrica de *Walter A. Wood*, son las que hasta la fecha han adquirido los primeros premios en todas partes del mundo, y han vencido á cuanta máquina inglesa, francesa, norte-americana en todos los ensayos dignos de mandar máquinas para competir. Vendemos todas nuestras máquinas garantidas.

SEGADORAS CON BRAZO AUTOMATICO, TAMBIEN CON GUADAÑADORA COMBINADA

Maquina de Cortar Alfalfa y Abrojo.

WALTER A. WOOD.

Unicos introductores: BELL, TOWERS Y C.ª—Calle 25 de Agosto, 107.

TAMBIEN EN VENTA EN EL MOLINO DE D. LUIS PODESTÁ, CALLE URUGUAY, Y EN SU DEPÓSITO PLAZA DE LA AGUADA
s30.1mes. 3.pá

LA EQUITATIVA

SOCIEDAD DE SEGUROS SOBRE LA VIDA

De los Estados-Unidos

(THE EQUITABLE LIFE ASSURANCE SOCIETY OF THE UNITED STATES)

Oficina Central, 120 Broadway, New-York

Activo en 31 de Dbre. de 1882 . . . . oro $f. 48.025,750 86
Sobrante en 31 de Dbre. 1882 . . . . oro « 10.658,674 47

LA EQUITATIVA ha pagado á sus tenedores de pólizas por muertes, dotes vencidas, dividendos y rentas vitalicias, mas de $ 62.000,000 (sesenta y dos millones de Dollars), desde su organizacion en 1859.

Esta sociedad expide entre otras clases de pólizas, las siguientes:

PÓLIZAS ORDINARIAS DE VIDA—Pagaderas al fallecimiento del asegurado, percibiendo éste dividendos anuales durante su vida.—PÓLIZAS ORDINARIAS DOTALES—Pagaderas en determinado número de años al mismo asegurado, si viviese, ó á sus herederos si falleciese.—PÓLIZAS DE VIDA EN CONJUNTO—Pagaderas al sobreviviente—Esta clase de pólizas conviene á los cónyuges ó esposos y tambien á los *sócios*, protegiendo así la firma social de los inconvenientes de una sustraccion de capital, talento ó industria en los negocios.—PÓLIZAS PROTEGIDAS CONTRA RECLAMACIONES DE ACREEDORES—Expidiéndose estas en beneficio exclusivo de la esposa é hijos—PÓLIZAS DE FONDOS DE AHORROS TONTINOS—que combinan la indemnizacion del seguro de vida con la inversion de capitales.

Entre las personas residentes en Montevideo son poseedoras de pólizas expedidas por LA EQUITATIVA de Nueva York, las siguientes personas:

Sr. D. José Schaw, D. Enrique Barrozo, D. Miguel Harispuru, D. Jorge Percy, Sra. D.ª María Gomez de Lafone, D. Francisco A. Lanza, D. Gamilo Guani, Dr. Louis A. Fleury, D. Trajano Regalia, D. Félix Fabreguettes, Dr. D. Cárlos S. de Zumarán, D. Miguel A. Favaro, Dr. Eugenio Cassanello, D. Federico Tappen, D. George D. Michaelsen, D. Antonio S. de Zumarán, D. Benjamin Bourse, &., &.

BANQUEROS—El Banco de Lóndres y Rio de la Plata

MÉDICOS EXAMINADORES—Dr. Cárlos Brendel.—Dr. Juan Rusiñol—Dr. Louis Fleury.

Para mas pormenores en cuanto á pólizas Tontinas y otras formas de pólizas que expide LA EQUITATIVA en su oficina de Nueva York, n.° 120 Broadway, dirigirse á

Ismael Morales, Mandatario general—Calle de Piedad, núm. 102, Buenos Aires.—**Mantels y Pfeiffer**, Agente—Calle Chacabuco núm. 21, Buenos Aires.—**Jorge Percy**—Calle Zabala número 115, Montevideo. 97.dp¼3.ª pá

LA GUERRERA

Segadora y atadora. — La máquina mas perfecta que se conoce

Se vende garantida y á prueba. Son armadas por oficiales de la casa en la chacra de los compradores—Esta máquina con el nuevo atador que ahora tiene, no necesita maquinista.—6 piezas del atador nuevo de **La Guerrera**, hacen el trabajo de 30 en los atadores que usan actualmente las máquinas Mc. Cornick, Osborne, etc., etc.

La gran trilladora Clayton y Shuttleworth

Motores ingleses y americanos — FIJOS Y PORTATILES

El gran arado «El Guerrero» — Guadañadoras, rastrillos y toda clase de instrumentos agrícolas

Todo se vende garantido y de materiales de primer órden.
Depósito: Molino Montevideano, calle Nueva York, 43 (Aguada).
s1°.3 meses.dpm.3ª pá — **Castellanos y Delucchi—J. K. Theobald y C.ª**

LA NUEVA YORK

New-York Life Insurance Company

COMPAÑÍA DE SEGUROS DE VIDA, DE LOS ESTADOS UNIDOS—PURAMENTE MUTUA

38 años de existencia — Establecida en 1845 — Experiencia de 38 años

Capital del activo realizado desde el 1.° de Enero de 1883. $ 50.800,396'82
Reserva sobrante por dividir al 4½ p. % mas de . . . . . « 10.000,000
Renta anual de la Compañía. . . . . « 17.000,000

Esta Compañía es conocida en todas las capitales de Europa y América, como una de las primeras del mundo y pueden obtenerse informes de su solidez y respectabilidad, dirigiéndose á cualquier banquero europeo ó americano.

Mediante una pequeña economía anual, todo padre de familia puede asegurar el porvenir de los que de él dependen, asegurando su vida.

Tambien se puede formar un capital para la vejez, y para la mayoría de menores, y aplicando la combinacion de acumulacion Tontina obtenerse resultados incomparables que han sido y son la admiracion de los grandes financieros.

En el corto tiempo que la Compañía ha establecido su seccion de la América del Sud, ha pagado ya por mortalidades:

EN RIO JANEIRO

A los herederos del señor Victor Schilein	Dollars	10,000
« « « doctor Cándido Bastos Pasá	«	10,000
« « « señor L. G. Massel, Rio Janeiro	«	1,200
« « « señor Corl. Frestos Guimaraes	«	5,000

PARÁ

A los herederos del señor Joseph Nooris, Rio Janeiro	Reis	12:188,230

Todas estas personas, murieron antes de completar el año que la Compañía habia abierto su oficina en Rio Janeiro, y es la prueba mas elocuente de la ventaja del Seguro, y de la religiosidad con que la «Nueva-York» cumple sus compromisos y proteje á las viudas y á los huérfanos.

El seguro de vida como lo practica la «Nueva-York» es el mejor consuelo del desolado hogar.

BANQUEROS DE LA COMPAÑIA—EN LÓNDRES—The London and County Bank; Bank of British North América—EN PARIS—Macuard André y Co.; Drexel Hayes y Co.—EN LISBOA—Fortunato Chamico Junior.—EN MADRID—Banco de España.—EN EL BRASIL—The English Bank of Rio de Janeiro Lit.; The New London and Brazilian Bank, Lit.—EN MONTEVIDEO—Banco de Lóndres y Rio de la Plata, Limited.

J. SANCHEZ, **Agente General,**
Departamento del Brasil, República del Uruguay, Argentina y Paraguay.
N. GODDARD,
Agente General para la República O. del Uruguay, Calle Solís, 53 (altos).
José M. Q. Aguirre, **Agente Solicitador,** calle Colonia, 93
a7.3 mes

LOTERÍA DE MADRID

PREMIO MAYOR

800,000 pesos

Se han recibido los billetes de esta gran lotería que se sorteará el 22 de Diciembre de 1883.

SARANDÍ, 228 (AL LADO DEL CORREO)
o9.15.3ª pá

BANCO COMERCIAL

Se invita á los señores accionistas de este Establecimiento para la reunion general semestral ordinaria que en cumplimiento del artículo 9 de sus estatutos, tendrá lugar el lúnes 15 del corriente á la una de la tarde, en el salon del Banco.

Montevideo, 6 Octubre de 1883.
o.7 8.

ARMERIA, CUCHILLERIA, QUINCALLERIA

Casa introductora y de comisiones, fundada en 1858, premiada en las exposiciones de Chile en 1875 y de Paris en 1878



Fábrica en Bélgica, Rue Jonfosse 22 Liége

BROQUA & SCHOLBERG

(SUCESORES DE GAQUEREL)

Calle del Rincon 139—Montevideo

Ventas por mayor y menor, comisiones á precios módicos

Armas y cartuchos de todas clases, sistemas, procedencias y precios.
Artículos Christofles, Rodgers, suecos, alpacas; de esgrima, para médicos, dentistas, cazadores, militares, estancieros, barberos, especiales para regalos, etc., etc.
Especialidad en cuchillería, tijeras de esquilar, todo acero, bragueros, etc.
Única casa introductora de los artículos de metal blanco, garantido, conocidas por de metal blanco brasilero de Pelotas.
Surtido de artículos de clase secundaria á precios ventajosos, convenientes para los señores comerciantes de campaña.
Composturas y demas trabajos del ramo.—Todo artículo que lleve nuestro nombre y marca registrada, es de primera clase y se vende garantido. s23.perm.dpm

A LOS AGRICULTORES

SE LES RECOMIENDA

La Segadora Atadora N.° 11 de los Sres. D. M. Osborne y C.ª ha vencido en los Estados Unidos á todas las máquinas de segar y atar que se presentaron á concurso este año, mereciendo por tal el primer Premio Medalla de Oro.

La Máquina N.° 11 es la primera vez que se introduce al pais y tenemos la conviccion, que no tiene rival.

El deseo de sostener la bien merecida fama de ser los primeros fabricantes en el mundo, de máquinas de esta clase, ha impulsado á sus fabricantes á introducir en ellas todas aquellas mejoras que tiendan á hacerla, como es, la NON PLUS ULTRA DE LAS

MÁQUINAS ATADORAS

Dichos señores han encontrado el desideratum aplicando á su Máquina un Atador Automático, que ata y corta el hilo sin necesidad de que el conductor se preocupe para nada de ello.

Hace las gavillas del tamaño que se quiere, bastando para esto, graduar el atador una sola vez. Es mas sencilla, mas liviana, mas fuerte y contiene muchas menos piezas que cualquiera otra Máquina conocida.

Su corte es mas ancho que el de cualquiera otra máquina, debido á esto, su trabajo diario excede en mucho á las de otros fabricantes.

AGENTE GENERAL: **Juan Shaw**, calle Rincon núm. 21.

En venta: ferretería por mayor de **A. Rubio**, 18 de Julio núm. 111.

VER PARA CREER

s23-

LOTERÍA PÚBLICA

LA COLONIZADORA ARGENTINA

PREMIO MAYOR 4,000 PESOS FUERTES

El billete entero vale un peso; el quinto veinte centésimos.
Se juega en Buenos Aires todos los sábados, véanse los extractos.
Los premios se pagan en esta, calle Sarandí número 223. ag28 perm

LOTERÍA PÚBLICA

LA COLONIZADORA ARGENTINA

Se previene al público que la extraccion de nuestra lotería se hace en esta ciudad, prolongacion de la calle Rivadavia núm. 366 Almagro, y que no confundan con la *Edificadora Argentina*, cuyos extractos no expresan dónde se juega.

Buenos Aires, Setiembre 15 de 1883.
s27.perm — *La Empresa.*

D.r P. REGULES

MÉDICO-CIRUJANO

Especialmente para las enfermedades de las vias génito urinarias, riñones, vegiga, etc.

264—Calle Andes—264

Horas de consulta: de 1 á 3 de la tarde.
A los pobres, grátis.
o5.perm

EL MEJOR

Y MAS ESPLÉNDIDO SURTIDO

EN

CIGARROS HABANOS

Y

VINOS FINOS

Licores, conservas y comestibles en general, se encuentra únicamente en los almacenes de

HIPÓLITO GARCIA

136—CALLE CERRITO—136

(Entre Zabala y Misiones)

ALMACEN DE LONDRES

135—CALLE ITUZAINGÓ—135

(Entre 25 de Mayo y Rincon)

PRECIOS MÓDICOS

69.dp¼.3ª pá

Ferro-carril Uruguayo DEL ESTE

AVISO

El 15 del corriente entrará en vigencia el nuevo itinerario por el cual los trenes saldrán de la Estacion «Montevideo», calle Daymán esquina Miguelete y de la de Pando respectivamente á las horas siguientes:

De Montevideo, . . . 5.30 a. m. y 4 p. m.
De Pando . . . . . 8 a. m. y 6 p. m.

En los dias festivos habrá un tren extraordinario que saldrá de Montevideo á las 11.30 a. m. y de Pando á la 1.45 p. m.

Con la misma fecha empezará á regir la **nueva tarifa de pasajeros.**

o8.h.f.mes.3ª pá — *El Gerente.*



Prince & Bourse

DENTISTAS AMERICANOS

CALLE DE LAS CÁMARAS, NÚM. 163

ESQUINA BUENOS AIRES

17.3ª pá

Pellones brasileros

Coginillos brasileros

Pellones brasileros

En la talabartería Inglesa, calle 18 de Julio número 90, se ha recibido un variado surtido de pellones brasileros, hechos de lana de Angola, desde los mas finos que hasta ahora se han conocido hasta los mas baratos que se venden á precios acomodados. o6.1 mes

LA CASTELLANA

GRAN MANUFACTURA

de cigarros y cigarrillos á vapor

DE ANTONIO CRESPO

177—CALLE 18 DE JULIO—177

Habiendo recibido varias máquinas de Europa y entre ellas una que hace 50,000 cigarrillos en 10 horas, espero que los interesados en cigarrillos pasen á visitarla para enterarse de la prontitud y perfeccion con que los hace.

La casa tiene 30 máquinas de diferentes clases para picar y elaborar con mas prontitud y esmero; para dar mejor cumplimiento á los pedidos que se me hacen.

Las máquinas pueden picar 200 arrobas por dia.

Siempre encontrarán un gran surtido de tabacos picados, Virginia, peluquilla, negro hebra, id picado, cigarrillos turcos, franceses, negros, habanillos, y cigarros de hoja de tabaco Bahía, tarritos de tabaco negro y demas pertenecientes al ramo.

Garantiendo la calidad de mis productos, y de no ser así, siempre tiene el derecho el comprador á devolver los artículos con opcion á su importe.

La casa tiene 3 jardineras para hacer el reparto á domicilio.

ATENCION—Desde ya no hay quien venda mas barato, pues mis máquinas economizan mucho gasto de elaboracion.—**Oro, oro y verán.**
s21.1 mes.dpm

MARÍTIMOS

Salidas de vapores

Segun los avisos que publicamos á continuacion

PARA BUENOS AIRES Y PUERTOS DEL URUGUAY

Los Lunes, RIO DE LA PLATA.
Los Miércoles, COSMOS.
Los viérnes, SILEX.
Los Sábados, VILLA DEL SALTO.
Sin dia fijo para carga, ONYX.
Estos vapores tienen su agencia en la calle Zabala n. 51.

SALIDAS EN OCTUBRE

PARA EL PACÍFICO Y ESCALAS

El 11, ARAUCANIA—Agencia, Solis 55.
El 28, GALICIA—Agencia, Solis 55.

PARA EUROPA Y ESCALAS

El 28, VILLE DE MONTEVIDEO—Agencia, Zabala, 85.
El 28, SAN MARTIN—Agencia, Zabala 85.
El 28, NORD-AMERICA—Agencia, Zabala 65.

PARA EUROPA CON ESCALAS EN EL BRASIL

El 17, CORDILLERA—Agencia, Solis, 55.
El 19, LA FRANCE—Agencia, Zabala 174 y 178.
El 25, SENEGAL—Agencia, Cerrito 195 (altos).
El 31, PATAGONIA—Agencia, Solis 55.

SALIDAS EN NOVIEMBRE

PARA EUROPA CON ESCALAS EN EL BRASIL

El 6, URUGUAY—Agencia, Zabala 85.
El 8, COTOPAXI—Agencia, Solis 55.

Mensagerías Fluviales á Vapor

RES NON VERBA

Nuevo itinerario de verano

SALIDAS DE MONTEVIDEO PARA BUENOS AIRES Y ESCALAS

Vapor **Rio de la Plata**, los lunes, para Buenos Aires y escalas en el Rio Uruguay.
« **Cosmos**, los miércoles para Buenos Aires y escalas en el Rio Uruguay.
« **Silex**, los viérnes para Buenos Aires y escalas en el Rio Uruguay.
« **Villa del Salto**, los sábados para Buenos Aires y escalas en el Rio Uruguay.
Onyx, servicio semanal para carga sin dia fijo
Por mas pormenores, agencia, Zabala, 51.
7

BAGGIO Y C.ª

SOCIEDAD ITALIANA DE NAVEGACION Á VAPOR

AGENTE: LAVARELLO Y C.ª

SERVICIO REGULAR ENTRE GÉNOVA Y RIO DE LA PLATA

Flota de la Compañía

INIZIATIVA

The United States and Brasil MAIL STEAM SHIP Cº

LINEA AMERICANA DESDE NUEVA YORK
Via Newport News

Para St. Thomas, Pará, Maranhão, Pernambuco, Bahia y Rio Janeiro

Los nuevos y elegantes vapores de esta linea:

Finance, Advance, y Reliance

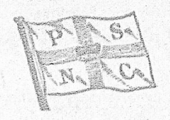
…

Saldrá de Rio Janeiro el 21 de Octubre con destino á Nueva York tocando en los puertos antedichos.

Salidas de Rio Janeiro para Nueva York: Reliance, 14 de Noviembre, Advance, 6 de Diciembre, Finance el 30 de Octubre.

Para pasajes y otros detalles ocúrrase á P. Christophersen.

Montevideo, calle Zabala, 85—Buenos Aires, Piedad, 98



Compañía del Pacífico

55—CALLE SOLIS—55

Salidas de Montevideo

El vapor paquete inglés

ARAUCANIA

capitan J. B. Park, saldrá el jueves 11 de Octubre—Para Punta Arenas, Coronel, Talcahuano, Valparaiso y demas puertos del Pacífico.

El vapor paquete inglés

CORDILLERA

capitan F. de Grouchy, saldrá el miércoles 17 de Octubre—Para Rio Janeiro, Bahia, Pernambuco, Lisboa, Burdeos y Liverpool.

El vapor paquete inglés

GALICIA

capitan B. Morgan, saldrá el martes 23 de Octubre—Para Punta Arenas, Coronel, Talcahuano, Valparaiso y demas puertos del Pacífico.

El vapor paquete inglés

PATAGONIA

capitan J. Barr, saldrá el martes 31 de Octubre—Para Rio Janeiro, Lisboa, Burdeos y Liverpool.

El vapor paquete inglés

COTOPAXI

capitan Hayes, saldrá el jueves 8 de Noviembre—Para Punta Arenas, Coronel, Talcahuano, Valparaiso y demas puertos del Pacífico.

Todos los vapores llegarán un dia antes de la fecha fijada para la salida.

…

YARROW HETT y Ca.—Montevideo, Solis 55—Buenos Aires, Piedad, 94. 2

CHARGEURS RÉUNIS

LINEA SEMANAL

De vapores de primera clase

ENTRE EL HAVRE, SANTA CRUZ DE TENERIFE, RIO JANEIRO, MONTEVIDEO, BUENOS AIRES Y LOS PUERTOS DEL PARANÁ.

EL VAPOR-PAQUETE FRANCÉS

SAN MARTIN

de 2.000 toneladas, saldrá el **24 de Octubre**, para **Burdeos, el Havre y escalas.**

EL NUEVO VAPOR CORREO FRANCÉS

URUGUAY

Capitan: Bugonet

saldrá el **6 de Noviembre**, para **Burdeos, el Havre y escalas.**

LINEA DEL PARANÁ

EL MAGNÍFICO VAPOR PAQUETE FRANCÉS

VILLE DE MONTEVIDEO

capitan … saldrá el **28 de Octubre** para **el Havre y Dunkerque.**

P. CHRISTOPHERSEN

Calle Zabala, 85, Montevideo.—Calle Piedras núm. 98, Buenos Aires.—Calle del Puerto, 35, Rosario.—Calle del Puerto, San Nicolás. 1

LA VELOCE

Navegacion italiana

LINEA POSTAL Y COMERCIAL Á VAPOR CON LA AMÉRICA MERIDIONAL

Armador: Matteo Bruzzo

Primer viaje del velocísimo y elegante vapor-correo italiano:

NORD-AMERICA

ANTES «STIRLIN-CASTLE»

de 6,000 toneladas, capitan Gaggino

saldrá el **28 de Octubre**, directamente para Marsella y Génova.

Viaje regulado de Montevideo á Génova en 15 dias.

Precios de pasajes para este vapor

Camarotes especiales por persona . . .	$ 192.00
Idem 1.ª clase idem idem . . .	163.20
Idem 2.ª idem idem idem . . .	124.80
Tercera clase . . .	48.00

La salida de Génova tiene lugar el 3 de cada mes.

Se emiten letras pagaderas en oro, sobre cualquiera ciudad ó pueblo de Italia.

Por flete y pasajes dirigirse al único Agente,
P. Christophersen.

Montevideo, Zabala n. 85; Buenos Aires, Piedad num. 98; Rosario, Puerto 35; San Nicolás, Belgrano 25. 101

SOCIÉTÉ GÉNÉRALE

DE TRANSPORTS MARITIMES Á VAPEUR

Servicio regular

DE NÁPOLES Á BUENOS AIRES

EL MAGNÍFICO VAPOR

LA FRANCE

Capitan Romanes

saldrá el 19, de Octubre para

RIO JANEIRO,
BARCELONA,
MARSELLA,
GÉNOVA,
y NÁPOLES.

Los vapores que salen el dia 4 tocarán en Bahia recibiendo carga y pasajeros para dicho punto.

En el caso de cuarentena en Europa, los gastos de los pasajes de 3.ª clase, serán por cuenta de la Compañía.

Se dán boletos de pasaje de ida y vuelta, haciendo una rebaja de 20 p. % á los de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase.

Las personas que quieran hacer venir pasajeros de Europa, pagarán aquí su pasaje contra una carta de crédito, y en caso de quedar sin efecto se devolverá íntegramente el importe.

Se recibe carga, encomiendas y dinero á flete para los puntos arriba indicados y tambien para Valencia, Alicante, Cartagena y Málaga.

Se asegura por cuenta de la Sociedad.

Para pormenores, ocúrrase á los agentes, calle Zavala, 174 y 178.

3 *M. Llamas y Ca.*

Paquetes Correos Franceses

MENSAJERIAS MARÍTIMAS

EL PAQUETE FRANCÉS

ORENOQUE

Comandante, MORTEMARD

Saldrá de aquí el 9 de Octubre á las 4 de la tarde, para

RIO JANEIRO BAHIA PERNAMBUCO LISBOA
y Burdeos

EL PAQUETE FRANCÉS

SENEGAL

Comandante BAULE

Saldrá de aquí el 25 de Octubre á las 4 de la tarde, para

RIO JANEIRO
LISBOA
y Burdeos

Recibiendo carga y pasajeros para estos puntos. Por mas informes y para tratar del flete de las mercancías, ocúrrase á la Agencia, CALLE DEL CERRITO, 195, ALTOS.

El agente, **A. de la Noé.**

O al corredor: **Ch. Nagory**, Zabala, 66.
5

SECCION JUDICIAL

Jueces de turno

DEL 8 AL 13 DE OCTUBRE

Tribunal de Apelaciones de 2.º turno: Dres. Rüker, Forteza y Nin.—Secretario: Juan F. Castro.—Sala, calle Norte de la Plaza Independencia, núm. 15.

Juzgado de Comercio: Juez: Dr. D. Ovidio Grané.—Actuario: D. Juan R. Albistur—Oficina, Rincon, 280.

Juzgado de lo Civil é Intestados y Hacienda: —Juez Dr. D. Ernesto Frias.—Actuario: Julio Sienra.—Oficina: Cámaras 158.

Juzgado del Crimen:—Juez: Dr. D. Joaquin del Castillo.—Actuario: D. Miguel Furriol.—Oficina, San José, 269.

Despachos

TRIBUNAL DE APELACIONES DE 1.er TURNO

Velazco—Saleañack—Vilaza

Dia 9

TRÁMITE—José E. Gonzalez con Estanislao Perez y Jaime Estrazulas; Eduardo Fuentes y Martiniano W. Silva con Laureana Burgos de Mendez; S. S. Garcia y otros con la sucesion de Pedro Amaro; concurso de Cárlos Geay; Arturo Lerena con Pedro Velazco; Francisca E. de Martinez y otros con los Sres. Félix Clapés y Ca.; Maria L. de Courtin con Cárlos Honoré; Sres. Santos Andrado y Ximenez Junior con Sres. Camino y Pino; Pedro Galan con la Empresa del Ferro Carril Central del Uruguay; Sres. Herrera y Zorrilla con Rafael Fraga; Pedro Correa y otros, criminal; Luisa Brito con Ambrosio Velazco; Antonio Macció, criminal; Marcial Rodriguez y otros con la sucesion de Calixto F. Quincoces.

Francisco M. Castro.
Secretario.

TRIBUNAL DE APELACIONES DE 2.º TURNO

Dres. Rücker—Forteza—Nin

Dia 9

TRÁMITE—Concurso Scanavino con Ambrosio Velazco; conc. Herosa con Juan Victorica y Eduardo Grauert; concurso Herosa con Juan Victorica y Pedro Turena; sucesion Massaguez con los herederos Gonzalez; Daniel J. Dónovan con Rosendo Otero, oficio; José Cabaleiro con Joaquin Sala; sucesion Gonzalez Vallejo con los herederos de Manuel Sosa; Balparda y Durañona con Domingo Piñeyrúa; Fructuoso Cabrera, sumario; Navarro y Bonomi; Anacleto y Eustaquio Vergara, sumario; Manuel Camesselle, sumario; sucesion de Estanislao Villaurreta con la de Marcelino de los Santos; Manuel Bilbao, sumario; Doroteo Rocha y Leon Roca, sumario; Juan Viera, sumario; Luciano Garcia con Wenceslao Lires.

SENTENCIAS INTERLOCUTORIAS—Juana Pagamento de Peatti con José de la Hanti; Pedro Luro con Ventura Rodriguez; Test. Acosta y Morales; Luciano Garcia con Wenceslao Lires; sucesion de Laureano Correa con Hipólito Martinez; Serapio de Sierra, sobre alimentos; José A. Aspeseche con el diario «El Deber»; Miguel A. Sierra con Le Hir Barnett.

Juan F. Castro,
Secretario.

JUZGADO DE COMERCIO

SEÑOR JUEZ LETRADO DE COMERCIO DE PRIMER TURNO

DOCTOR DON JUAN A. SARÁCHAGA

Dia 9

Providencias de trámite—Sucesion de Horacio Possolo con Giovani Vinceli y tercería Pablo Pagani; Esteban Milano; concurso de Tomás Pedrueza; Ferrer con Pibernat; Rodriguez y Romero con Francisco Queirolo; concurso Lorenzo Agorio; Juan Argentó con Francisco Giribone; Juan B. Quartino con Ramon Diago; Benito Lusiardo por carta de pobreza; incidente Ferrer (hijo); Salvador Cuartino con Ramon Tobia; concurso Santiago Patron; Lucio Piñeiro con José R. Tordesilla.

Autos interlocutorios—Maria G. de Briasco é hijo con Benito Traverso; Atilio Ceriani con Luisa M. de Bolato, Juez L. Dr. Grané; Nicolás Schiaffino.

José A. de Freitas,
Actuario

A cargo del Dr. D. Ovidio Grané—Oficina Rincon 280.

Dia 9

Providencias de trámite—Ambrosio Poggi con Juan Escabinez; Jacinto Riera con Luis Bonomi y Ca.; Eugenio Piaggio con Antonio Piaggio; Angel E. Baldovino con Luis Michaelson; Pedro Galcerán con Francisco Arroyo; Leoncio Gandós, por matrícula; Julio B. Sosa con César Gianello; Lorenzo Salgado y Ca. con Eusebio Martinez; Lorenzo Salgado y Ca. con Vicente Piñeyro Diaz; Montero é (hijo) con Nieto y Conti; Salvador Ginesta con Pantaleon Mendez; José M. Rodriguez con Gil hnos.; Angel Hernando con Joaquin Mein; Juan M. Arribillaga con Zenon Garcia Zúñiga; conc. de Gustavo Peltzer; Juan Bauzá con Pedro Garcia; Sociedad Anónima «Plaza de Toros», dictada por los árbitros Ramirez, Blanco y Parsons.

Autos interlocutorios—A. Servian y Ca. con Enrique Ctayé y Bacque Vignale y Ca.

Juan R. Albistur, actuario.

JUZGADO DE LO CIVIL DE PRIMER TURNO

Á CARGO DEL DOCTOR GONZALEZ

Dia 9

Sentencias interlocutorias—Erosa de Lascano con Erosa; concurso Vicente Garcia; Casanello con Balparda; Luisa Arnaud de Thomas; Martin Rios, denunciando un campo Fiscal en la Colonia; Patrona Ballares; Test. Vargas de Mandiá; Test. Floro Lacueva; L. Echevarria.

Trámite—Test. Francisco de la Hoz; testamentaria Antonio Lemoine; Ibarra con Carrillo; Lerena con Quevedo; Croveto con Boutevilain; Del Campo con Ferro carril Uruguayo del Este; M. Curi; testamentaria Rosa y Dominga Melendez; testamentaria Arguin de Caceres; Miguel Chaves con Ramon Diago, tercería José Cerveto; Antonio Ros con Francisco Ros; concurso Sinforiana Gonzalez Nogueira; Berthier con Magariños; Erosa de Lascacio con Erosa; Prudente y Barrios; Goyeneche con Lespade; Exhorto de Buenos Aires (Dufero); Castro con el Fisco, hacienda; Iglesias y Larriera, 2; Larrosa y otros con el Fisco, hacienda; Luis Manito, sobre indemnizacion de daños y perjuicios, id.; Tirsi Paradix, denunciando campos fiscales, id.; doctor Terra con Aramio Paz, por cobro de honorarios, id.; Juan O'Donoghue, por expropiacion de un terreno, id.; Requena con Antichelli, id.; Bernabé Rivera, denunciando derech á bienes por la sucesion Pedro Villanueva; Jacinta Gonzalez Pereira con el Fisco, hacienda; Rosalío con Fagundez, tercería da Silva; Pereira de Silveira; testamentaria José Paz.

Antenor R. Pereira, Actuario.

JUZGADO DE LO CIVIL DE 2.º TURNO

DOCTOR FRIAS

Dia 9

Trámite—Luis Beracochea con Isabelino Alegre; Francisco Piria, queja; Diego Perez con Jorge Ibarra; Domingo Grau con Francisco Grau; Telmo Perez con sucesion Santos; test. de Jacinta Gomez y Navajas; José Ruiz, tercería en autos, Cardoso con Varela; Marexiano hnos. con la test. de Juan B. Davetto; herederos de Mamerto Rodriguez; Angel Rodriguez y Bartolomé Ferrari, mensura; test. de Maria Sturla de Otero; Clara Garcia Zúñiga con el concurso de Pedro Santiesteban (2); Emilio Pesce con Isaac de Tezanos; Manuel Moreira con Francisco Basso (2); Tomás Berdun con Agustin Sañudo; Juan de las Carreras con Eduardo de las Carreras; sucesion de Pedro Guibernau con Patricio Gutierrez; Herminio Marquez y otros con Claudio Marquez; test. de Félix Crosa Peñarol; Francisco Varozi con el concurso de José Gomez.

Interlocutorios—Test. de Sebastian Camps; Carlos Gaudencio con Pedro Velazco; Manuela Pons de Pol con Tomás Bembenuto; Fernando Callozo, tercería en autos Callozo con Paullier; Hros. Llupes con Miguel Larriera.

DESPACHO POR IMPEDIMENTO

Civil 1er. turno

Interlocutorio—Victor Rabú con Joaquin Requena y Garcia.

Trámite—Miguel Barthe con suc de Isidora Menchaca (3); test. de Isidora Menchaca (3); Bartolo Deambrosio con suc. de Manuel Acosta.

Civil 3er. turno

Interlocutorio—Lorenzo Brisco con suc. de Ildefonso Pereira.

Trámite—Hros. de Rafael Diaz con Avelino Lerena; Juan Langlone con Pissano.

Julio Sienra, Actuario.

JUZGADO DE LO CIVIL É INTESTADOS DE 3er. TURNO

DR. JOSÉ L. VILA

Dia 9

Trámite—Alberto Nin con Adolfo del Campo, impedimento. José Mas de Ayala y Teresa Texera, testamentaria; Emilia Martinez, venia; Echeverria y Lopez, denuncia, hacienda; Valerio Lúcas y otros, denuncia, hacienda; José Garcia con sucesion Juan Casas; Donato Mernies test.; Juan B. Portal con Santiago Portal y Manuela Portal de Lamas; Maria Pitamiglio, tercería en autos Cleofe Batelli de Habegger con Pascual Corti; Serapio Nogueira, testamentaria; Francisco Lecocq, sucesion, con Lucas Lecocq y otro, impedimento: Juana I. Locuona, test.; Marcos Montaño con Fernando Alonso; Cárlos Cosino con Serafin Icardo; Pablo Platero, denuncia, hacienda.

Sentencias interlocutorias—The New London Brazilian Bank con José Maria Burzaco; José Vidal con el Fisco, hacienda; Tomás de Viana, testamentaria; José Salvaño con el Fisco, hacienda; Fabian Abero con Bárbara Gonzalez; Zacarias Lopez, sucesion, con la de Gerónimo Pereira; Gervasio Santa Cruz, testamentaria.

Sentencias definitivas—Antonio Farnés, denuncia, hacienda; Manuel Sanchez con Julian M. Martinez y otro; Enrique Briset venia.

Benito Montaldo, actuario.

JUZGADO LETRADO DEPARTAMENTAL

Á CARGO DEL DR. D. LUIS PIERA

Dia 9

Trámite—Serafin Vallarino con Santiago Prones; Magdalena Calandria de Cosino con Serafin Icardo (2); test. Juan Letrillad; Salvador Dumé con Martina L. de Iturve (3); Carmen A. de Silva; Juan J. F. Aguiar con la suc. Tristan Narvajas; Maria I. Liberia de Leon; José M. Aurquia con Gervasio Galeano; José Vidal con P. Alberti y Co.; Marcela Kiane, menor, (2); Consolacion Bardiez y Pedro Martigas con Bartolomé Sicoli; Margarita Abadie con Clara Coudet y otros (2); José Burgallo terc. Cristobal Gianello; Clara Tol con Manuel L. Quijano; Francisco Colombo con la test. Guimaraens; test. Simon Sariz; José Feliz Antuña con José Cabane; Cristina Hansch con Juan Keimhart (2); Vicente Zunino con Felicia Romano y Gregoria Socias con Luis Bartolo Sosa; Miguel Barthi con la suc. Juan Martirena; Tomás Larravo con la sucesion Ernesto Burzaco; test. Pedro Ximenez; Jorge A. Morison con Leon Ventura; tercería Manuel Gorlero, exhorto de Maldonado; Luis C. Aparicio con Bernabó H. y Obes, exhorto del Juzgado de Comercio, Guimaraens y Echeverry con Nicolás Granada; tercería Pedro Salazar, exhorto del Salto; Cardoso y Cáseres con Aguilar, exhorto de Rio Negro; Emilio Ceirasco con Cárlos Macció, exhorto del Juzgado de Comercio; Joaquin Santos con Telmo Perez; José Viladereal con Stralch y Ca.; Antonio Carril con Gregorio Latorre; Francisco Tredgen con Guillermo Montané, tercería Montané; Francisco Montero con Juan Almada; Juan B. Galarragui; Pedro Guidetti con Tomás Rivero; Antonio F. Echenique; Juan Cagnoli con Maria Escayola; Manuel Real con José Recaseno; Angel Saporiti con Victorio Raggio; Juan Staricco con testamentaria Pelegrina D. de Raymundo; testamentaria Pedro Ximenez.

Interlocutorias—Juan Luis Crosa con Domingo L. Carro; Antonio Garcia con José Catelo; Garavagno hnos. con Feliciano Scarone; test. Guillermo Pasker; Nuñez Taboada con Celina Cazebone; Ramon Valdez y Garcia con Benito Diaz.

Definitivas—Margarita Rara; Gregorio Rodriguez; Josefa R. de Mullins; Juana Echart con Manuel Rodriguez.

Eduardo H. Piccardo, Actuario.

Juzgado de Comercio

Por disposicion del Sr. Juez Letrado de Comercio de primer turno, Dr. D. Juan A. Saráchaga, se hace saber al público y al comercio en particular que D. Guillermo Eduardo Harvey, se ha presentado ante este Juzgado para la inscripcion en el Registro Público de Comercio, el poder que le fué conferido el treinta de Agosto del corriente año, por el nuevo Banco de Lóndres y Brasilero—Limitado—con el fin de practicar bajo el control y direccion de una Junta de Directores en Lóndres, operaciones bancarias en esta ciudad nombrándolo como su Agente, procurador ó apoderado.—Montevideo, Octubre 5 de 1883.—*José A. de Freitas*, Actuario. o.7 3 meses-10 pmes.

Por disposicion del Sr. Juez L. de Comercio de primer turno, Dr. D. Juan A. Saráchaga, se ha de proceder el dia 18 del corriente á las 3½ en punto de la tarde, á la venta á mejor postor de todos los créditos que aparecen en el activo del concurso de D. Luis Rocatagliata que ascienden á 5,034$07 cnts. segun se vé á f. 90 vta. de los autos respectivos. Al efecto, los interesados presentarán en el mismo dia y hora señalada sus respectivas propuestas abiertas, las que serán consideradas por el señor Juez, á presencia del Síndico del concurso, de los proponentes y del Actuario ó del Escribano adscripto del Juzgado. Los antecedentes se encuentran á disposicion de los interesados en la Escribanía actuaria calle del Sarandí núm. 155, todos los dias hábiles de 10 de la mañana á 4 de la tarde. Montevideo, Octubre 5 de 1883.—*José de Freitas*, Escribano de Comercio. o.6.13

Por disposicion del señor Juez L. de Comercio de primer turno Dr. D. Juan A. Saráchaga, se cita, llama y emplaza á D. Pedro Saffores, para que dentro de treinta dias á contar desde esta publicacion, se presente ante este Juzgado á practicar el reconocimiento de un vale que ha sido presentado en los autos que ha promovido D. Pedro Lanza; todo bajo apercibimiento de lo que haya lugar por derecho.—Montevideo, Octubre 1.º de 1883.—*José S. Gonzalez*, escribano público. o2.10

Por disposicion del señor Juez Letrado de Comercio Dr. D. Ovidio Grané, se hace saber: que el dia 27 del corriente mes de 2 á 3 de la tarde y á las puertas de la Escribanía del Juzgado, calle del Rincon núm. 280, se va á proceder á la venta en almoneda pública, de una finca ubicada en la ciudad de San José, con el terreno que le corresponde, compuesta de 23 metros 193 milímetros de frente por 44 metros 23 milímetros de fondo, lindando por el Norte calle por medio con propiedad de D. Ignacio Rius, por el Sud con D. Leonardo Chavarria, por el Oeste con D.ª Guillerma Carvajal y por el Este, que tambien es frente por formar esquina, linda calle por medio con propiedad de don José Clara, cuya propiedad ha sido tasada en todos sus ramos en la suma de mil quinientos cincuenta pesos. No se admitirán ofertas que no excedan las dos terceras partes de la tasacion, siendo obligatorio al mejor postor consignar en el acto de la almoneda el diez por ciento del precio de compra á los efectos de lo dispuesto en el art. 919 del Código de Procedimiento. Los antecedentes quedan en la Oficina actuaria, donde pueden ser examinados por los interesados.—Montevideo, Octubre 3 de 1883.—*Juan R. Albistur*, escribano público. o5.15

Juzgado Letrado Departamental

Por mandato del señor Juez Letrado Departamental Dr. D. Luis Piera: se cita y emplaza á don Avelino I. Delgado, para que dentro del término de noventa dias comparezca ante este Juzgado á estar á derecho en el juicio que le sigue D. Antonio Martinez, sobre cobro de pesos, bajo apercibimiento.—Montevideo, Setiembre 7 de 1883.—*Eduardo H. Piccardo*, actuario. s11.1 mes

ANUNCIOS

JARABE SEDATIVO
Anti-Nervioso
DEL
Dr GÉLINEAU
Insomnios, Tos nerviosa, Males del Corazon, Jaqueca, Neuralgias, Convulsiones, Espasmos, Temblores, Asma, Angina del Pecho.
Medicamento de eficacia cierta, infalible, fácil de tomarse, sin causar el menor malestar al estómago.
Depósito general en SCEAUX, cerca de Paris: J. MOUSNIER y E. DAMPEINE.
En Montevideo: DEMARCHI, PARODI y Cª, y pr. Fª.
J.M.G.D. J.M.G.D. J.M.G.D.

CÓDIGOS

El de Comercio con el Libro IV reformado y con la modificacion del art. 712 y el de Instruccion Criminal, se venden en esta imprenta.

JARABE de BUCHU del Dor ADEL
CONTRA TODAS LAS
ENFERMEDADES de las VIAS URINARIAS
ESPECIALMENTE
el Catarro crónico de la Vegiga, la Irritacion del Canal de la uretra, las Enfermedades de la Próstata, la Incontinencia de la orina, las Arenillas úricas, etc.
SWANN, Farmacéutico-Químico,
PARIS, 12, CALLE CASTIGLIONE, 12, PARIS

Depósito: Botica y Droguería de A. Demarchi Parodi y Cª
Calle del Cerrito, 239, 241 y 243.
y en las Boticas del Romano, de Cranwell y de Rey y C.ª



Á los Ingenieros

Y A LOS ARQUITECTOS

AVISO

La Comision Edilicia del Hospital Italiano, llama á concurso para la eleccion de un plano apropiado á la construccion de un Hospital.

Los proyectos serán admitidos hasta el 30 inclusive del próximo Diciembre, en la Secretaría de la misma Comision, calle Rio Negro núm. 179, desde las 8 de la mañana hasta las 5 de la tarde de todos los dias hábiles y de 8 á 12 del dia, en los feriados.

En la misma Secretaría y á las mismas horas podrán los interesados tomar conocimiento del pliego de condiciones á que deben sujetarse en la confeccion de sus trabajos, del plano del terreno sobre el cual se ha de construir el edificio y de los premios asignados á los tres planos que una Comision científica nombrada al efecto juzgará de mayor mérito entre los que fueren presentados.

Montevideo, Octubre 1.º de 1883.

s30.1 mes *La Comision.*

El mejor Alimento de las Criaturas para servir de auxilio al amamantamiento insuficiente y facilitar el destete, es la
FÉCULE-DUTAUT
30 años de éxito.—7 medallas.
Su eficacia ha sido demostrada en los asilos de los niños y los hospitales de Paris, Lyon, Burdeos, Marsella, etc.
Fábrica y Depósito gen.l 36, Av. de Paris, en Choisy, cerca de Paris

Depósitos en Rosario y Montevideo: DEMARCHI, PARODI y Cª.
Y en las Boticas del Romano, de Cranwell y de Rey y C.

AVISO Á LAS SEÑORAS

Los médicos ordenan el **APIOL** para curar las *Supresiones*, regularizar las *Épocas* y precaver así toda causa periódica de **Dolores, Cólicos nerviosos, Males de los riñones, etc.** Pero hay *Apiol* y **APIOL**. El único, cuya eficacia está oficialmente establecida por las curaciones que se han hecho en los hospitales de Paris es el de los Doctores **JORET y HOMOLLE** inventores de este precioso medicamento. No se le prepara más que en la Farmacia **BRIANT**, nº 150, calle de Rivoli, en Paris.

Depósitos en *Rosario y Montevideo*:
DEMARCHI, PARODI y Cª
Y EN TODAS LAS PRINCIPALES FARMACIAS.

PREVENCION

Se avisa á los señores depositantes de alhajas, muebles ú otros artículos en la casa de préstamos, calle de Soriano núm. 1 esquina Ciudadela y que deban mas de dos meses de intereses, pasen á reformar sus boletos antes del 18 del corriente mes, pues de lo contrario serán irremisiblemente vendidos dichos artículos.

o5.12 Montevideo, Octubre 4 de 1883.



Vino de Peptona Pépsica de Chapoteaut
Farmacéutico de 1ª Clase, en Paris

Nutrir los *enfermos* y los *convalecientes* sin fatiga del estómago, tal es el problema resuelto por este delicioso alimento; cada copa de Burdeos contiene, en efecto, **diez gramos de carne de vaca** completamente digerida, asimilable, y despojada de las partes insolubles indigestibles.

Obra como reparador en todas las **afecciones del estómago, del hígado, de los intestinos**, las **digestiones penosas, el asqueo de los alimentos, la anémia, la extenuacion** causada por los **tumores**, las **afecciones cancerosas**, la **disentería**, la **calentura**, el **diábetes**, y en todos los casos en que impera la necesidad de nutrir al enfermo, al tísico, de sostener sus fuerzas con un alimento reconstituyente que en vano se buscaría en la carne cruda, en los extractos y jugos de carne ó en los caldos concentrados. El **VINO de CHAPOTEAUT** es el nutritivo por excelencia de los ancianos y de los niños, así como tambien de las nodrizas para enriquecer el caudal de su leche.

Depósito en Paris, 8, RUE VIVIENNE y en las principales Farmácias y Droguerías.

El Banco Comercial

189 — CERRITO — 189

Gira letras de cambio por cualquier cantidad á la vista y á plazos, sobre la República Argentina, el Brasil, Inglaterra, Francia, Bélgica y todas las ciudades de Italia, Suiza, España, islas Baleares, islas Canarias, Portugal, etc. 12

ROWLANDS'

MACASSAR OIL, fortifica el pelo é impide que caiga; se vende tambien de color dorado. La botella tiene un tapon de cristal.

KALYDOR. Esta preparacion refrescante para lavarse la cara, manos y brazos hace desaparecer todas las erupciones cutáneas y produce una tez hermosa.

ODONTO. Los polvos dentríficos conocidos por este nombre tienen color de perlas; dan blancura á la dentadura é impiden su decadencia.

EUPLYSIA. Este artículo es una preparacion botánica para limpiar el pelo y el cútis de la cabeza, de la caspa y otras impurezas.

ESSENCE OF TYRE. Para teñir de color moreno ó negro el pelo rojo ó blanco.

EUKONIA. Polvos delicados para el tocador, de color blanco, rosa ó crema. Pídanse los artículos de

ROWLAND número 20, Hatton Garden, Lóndres, Inglaterra. Se venden por todos los traficantes en perfumería. Cuídese de evitar las imitaciones.

Depósitos en *Montevideo*:
Botica y Droguería de DEMARCHI, PARODI y Cª, calle del Cerrito, 239, 241 y 243, y en las Boticas del ROMANO, de CRANWELL y de REY y C.ª

AMALGAMADOR

DEL

Dr. THENOT

CON PRIVILEGIO

Del Superior Gobierno de la República

Encuéntrase en venta en casa de

MEIFFRE Y C.ª

60—CALLE DEL RINCON—62

s26.1 mes.dpm



Y en las Boticas del Romano, de Cranwell y de Rey y C.ª

EXPOSITION UNIVERSELLE 1878
Médaille d'Or — Croix de Chevalier
LES PLUS HAUTES RÉCOMPENSES

Gotas Concentradas
E. COUDRAY
PERFUMES NUEVOS PARA EL PAÑUELO
Estos Perfumes reducidos á un pequeño volúmen son mucho mas suaves en el pañuelo que todos los otros conocidos hasta ahora.

ARTÍCULOS RECOMENDADOS
PERFUMERIA Á LA LACTEINA
Recomendada por las Celebridades Medicales
AGUA DIVINA llamada agua de salud.
OLEOCOME para la hermosura de los cabellos.
SE VENDEN EN LA FÁBRICA
PARIS 13, rue d'Enghien, 13 PARIS
Depósitos en casas de los principales Perfumistas, Boticarios y Peluqueros de ambas Américas.

La Edificadora Argentina

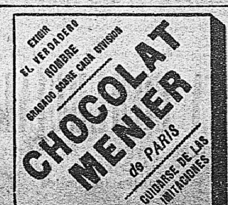
Enagenacion de campos, terrenos y propiedades en la Provincia de Buenos Aires, calle Belgrano 131

SUCURSAL: COLON NÚM. 148

106



EXPOSICION DE PARIS 1878
FUERA DE CONCURSO
Curacion del **ASMA** con los POLVOS del **Dr Cléry**
Depósitos en Rosario y Montevideo: DEMARCHI, PARODI y Cª.
Y en las Boticas del Romano, de Cranwell y de Rey y Cª



La ETERNA BELLEZA del CUTIS obtenida por el empleo de la

PERFUMERIA-ORIZA

de **L. LEGRAND**, Proveedor de la Corte de Rusia.



ORIZA-OIL, Aceite para el Cabello.

DESCONFIESE DE LAS NUMEROSAS FALSIFICACIONES

Depósito principal: 207, calle San-Honoré, Paris.

Banco Comercial

Desde el 1.º del entrante mes y hasta nuevo aviso que se fijará como de costumbre en el despacho del Banco, la tasa de intereses será como sigue

DEPÓSITOS A PLAZO FIJO

Por 6 meses	2 p. % anual.
Por 3 id.	2 » »

CUENTAS CORRIENTES

Sobre los saldos á favor del Banco, 10 p. % anual.
Sobre los saldos en contra del Banco, no se abona interés.

DESCUENTOS — Convencional.

Montevideo, Junio 1.º de 1883.

49

REVISTA HISPANO-AMERICANA

Nueva Revista crítico-literaria, dirigida por los mas notables escritores españoles y americanos, á instar de la *Revue des Deux Mondes*.

Se publica en tomos que salen á luz en Madrid los dias 1.º y 16 de cada mes, trayendo un material muy variado, instructivo y ameno.

Agencia general, en Buenos Aires: Librería Europea (L. Jacobsen y C.ª) calle Florida núm. …

Precio de suscricion anual, 22 $ oro; incluso gastos de envio hasta Montevideo ú otro punto de la República Oriental.

Agencia en Montevideo, N. D. C. Jérgensen, Calle 25 de Mayo 284.

JARABE FÉNICO DE VIAL
Farmacéutico en Paris.

El ácido Fénico es el principio activo del alquitran separado de todas las sustancias que pueden hacer su absorcion desagradable y la digestion difícil. Bajo la forma de Jarabe, es un específico contra las Enfermedades del pecho, Bronquitis, Asma, Tos, Coqueluche, Grippe y Ronquera. Da muy satisfactorios resultados á las personas cuya profesion les obliga á hablar mucho.

Depósito en Paris, GRIMAULT y Cª, 8, rue Vivienne
Y EN LAS PRINCIPALES FARMACIAS Y DROGUERÍAS.

ASMA CATARRO, OPRESION, TOS, PALPITACIONES y todas las afecciones de las vias respiratorias, se calman inmediatamente y se curan usando los **TUBOS LEVASSEUR.**

NEURALGIAS JAQUECAS, COLICOS DE ESTÓMAGO y todas las afecciones nerviosas se curan inmediatamente con las **PÍLDORAS ANTI-NEURÁLGICAS** del Dr **CRONIER.**

PARIS, Fcia LEVASSEUR, 32, calle de la Monnaie.—En *Rosario y Montevideo*: DEMARCHI, PARODI y Cª.

y en las Boticas del Romano, de Cranwell y de Rey y C.ª

VICHY

ADMINISTRACION: PARIS, 22, Boulevard Montmartre, PARIS

PASTILLAS DIGESTIVAS fabricadas en Vichy con las *Sales extraídas de las Fuentes*. Son de un sabor agradable y de un efecto seguro contra las *Acedías y Digestiones difíciles*.

SALES DE VICHY PARA BAÑOS. Un rollo para un Baño, para las personas que no pueden ir Vichy.

Para evitar las falsificaciones, exíjase sobre todos los Productos la
MARCA DE LA COMPª DE VICHY

En Buenos-Ayres, Rosario y Montevideo, los productos arriba mencionados se encuentran en casa de DEMARCHI, PARODI y Cª, Agentes generales de la Cª.

Y en las Boticas del Romano, de Cranwell y de Rey y C.ª

ELÍAS REGULES

DOCTOR EN MEDICINA Y CIRUJIA

Ex interno por concurso, del Hospital de Caridad.

Ofrece al público sus servicios profesionales. Consultas de 12 á 2 de la tarde.

176—CALLE DEL YI—176

s19.1 mes

Tram-vía del Este

Á LOS TENEDORES DE TARJETAS DE LIBRE TRÁNSITO

Se previene á dichas personas, que desde el 1.º del entrante Octubre, no serán reconocidas otras tarjetas que las que llevan la fecha 1.º de Octubre de 1883.

Dichos señores pueden ocurrir á esta Gerencia á cambiar sus tarjetas, de 9 á 10 a. m. y de 4 á 5 p. m.

Montevideo, Setiembre 29 de 1883.

o2.8 *El Gerente.*

POUGUES

Ocupa el primer lugar entre las AGUAS DIGESTIVAS RECONSTITUYENTES

Universalmente empleada, hace más de tres siglos, para la

General Curacion de las Enfermedades del Estómago, de las Vias Urinarias, Anemias y Clorosis,

Une á la accion de las Sales Alcalinas la eficacia de los Ferruginosos.

Está aprobada por los Médicos más eminentes.—*Las Noticias é Instrucciones están en los folletos.*

Se halla en *Montevideo*, en Casa de Demarchi, Parodi y Cª, y en todas las principales Farmacias de las *Américas*.

POUGUES

Las calidades indiscutibles de las **AGUAS de POUGUES** *han sido comprobadas por la Facultad de Medicina de Francia y condensadas en las siguientes citas de los dos de sus mas ilustres miembros.*

«Las AGUAS de POUGUES obran regularizando las grandes funciones que constituyen el acto capital de la nutricion.» Profesor TROUSSEAU, Clínica del Hôtel-Dieu.

«Las AGUAS de POUGUES muy agradables al beber son las que tienen la mayor eficacia para el Estómago y las Vias urinarias.» Profesor BOUCHARDAT, de la Acad. de Medicina.

Las **AGUAS de POUGUES** *no tienen ninguna accion brusca y han de producir sus resultados, como sucede con las medicinas legítimas, por via de progresion.*

y en las Boticas del Romano, de Cranwell y de Rey y C.ª

Canarios hamburgueses

CANTORES, GARANTIDOS

SIN RIVAL POR SU BUENA CALIDAD

A mis amigos y á las personas amantes de buenos *canarios hamburgueses, cantores, garantidos y sin rival por su buena calidad*; participo que me *ausento del pais sin falta el 10 del próximo mes*; é invito á las personas que desean tener buena música en su casa, los buenos *canarios hamburgueses cantores, garantidos*, que aprovechen la ocasion.

¡Atencion! *Sin falta me ausento del pais el 10 de Octubre.* ¡Atencion!

Montevideo, Setiembre de 1883.

Cárlos Schuppe.

Están en exhibicion del público, calle Zabala núm. 112. s22.16

Paris, nº 36, calle Vivienne

CHABLE MÉDECIN SPÉCIAL

DE LAS ENFERMEDADES SEXUALES Y CUTÁNEAS

Consultas en su casa, cuarto principal, desde 1 hasta las 5 de la tarde, ó por escrito.

DÉPURATIF du SANG — 50,000 … Empeines, Granos, Virus y Ulceras venéreas con el Jarabe Depurativo del Dr CHABLE.

PLUS DE COPAHU — El Jarabe al Citrato de Hierro de CHABLE cura inmediatamente la Gonorrea y Relajamientos del canal, mismo que los Flujos blancos de las mujeres.

Hágase tambien uso de mi Inyeccion y pídase la Instruccion relativa al modo de usarla para curarse bien.

Sirop du Dr FORGET — … los Resfriados, la Tos, la Coqueluche, las irritaciones … de los Bronquios y todas las Enfermedades del Pecho.

Es el mejor de los Jarabes … al enfermo como al Médico. Basta tomar una cucharada … dida con cucharilla de café.

LA HIJA DE MARGARITA

POR

JAVIER DE MONTEPIN

—Una sola vez. Me acuerdo perfectamente. Estaba una mañana con el enfermo, á quien habia ido á llevar dinero. La señorita Honorina entró, llevando en la mano este vaso lleno, y presentándoselo al conde.

—¿Estais seguro de este hecho?

—Completamente seguro.

—¿Os acordais del color del líquido?

El constructor pareció interrogar sus recuerdos. Al cabo de un momento sacudió la cabeza.

—No me acuerdo—dijo.

—Pensadlo bien.

—Seria inútil. No podria dar ninguna importancia á aquel detalle.

—¿Sabia la señorita de Terrys que estábais allí al entrar con el vaso?

—Debia ignorarlo, toda vez que el criado me habia hecho entrar directamente en el gabinete del conde.

—¿Pareció contrariada al notar vuestra presencia?

…

—Sí.

—Hé aquí la primera vez que lo oigo, y nada habia sospechado. He creido siempre, y creo aún, que la señorita de Terrys es la única hija que ha tenido el conde.

—La sola legítima, sí; pero se trata de una hija natural, nacida de unos amores misteriosos, cuya existencia se ha envuelto á propósito en el misterio.

—Misterio grande, en verdad, porque nadie en el mundo sospecha lo que acabais de decirme.

—El conde pudiera muy bien haberos hablado de una niña sin confesároslo por completo, de cuya niña se hubiese declarado protector, y que se educaba en casa de madame Lhermitte, la cual dirigia un colegio en Troyes.

Creémos inútil decir que Pascual escuchaba al magistrado con mucha atencion.

No se asustó al oir hablar del colegio de Troyes, pero sus ojos, que seguian fijos en el juez, se agrandaron infinitamente.

…

Tuvo que hacer un gran esfuerzo para conquistar su sangre fria y fuerza de voluntad, á fin de no venderse.

—¡Ursula!—repitió como si buscara en su memoria.—¿Qué era esa Ursula?

—Una mujer que iba algunas veces á Troyes á ver á Renée, la cual fué á sacarla del colegio dias antes de la muerte del conde.

Pascual no podia abrigar ni la sombra de una duda.

La niña de quien se ocupaba el juez era la hija de Roberto Vallerand.

Pero ¿qué lazos la unian á la cuestion del envenenamiento del conde y de la acusacion contra Honorina?

—¿Por qué suponia la justicia que el conde de Terrys era padre de aquella niña?

Habia allí un nuevo problema, y aquel problema le parecia á Pascual insoluble.

Al ver el magistrado que se prolongaba el silencio del constructor, dijo:

…

respuestas de ésto, poniendo luego la hoja de papel delante de Pascual, y dándole una pluma.

El constructor la tomó, y firmó con mucha tranquilidad.

—Nada mas—dijo entonces saludando monsieur Villeret.

Pascual le devolvió el saludo, y salió.

Atravesó los pasillos casi á la carrera, con el aire de un hombre que pierde la razon.

La fuerza y la sangre fria de que tan brillantes pruebas acababa de dar, no existian ya.

Hay ciertas personas que se ponen á temblar pensando en el peligro que han corrido.

Lantier formaba parte de éstos, pues temblaba todo su cuerpo.

Cuando llegó á la escalera que conduce al patio de la Audiencia, tuvo que detenerse, apoyándose …

…

—Se me ha olvidado la cifra de la cantidad encontrada en el hotel de Terrys; pero no era enorme.

—Esta suma era de unos 425.000 francos.

—Pues bien; ¿y el millon reembolsado por el señor Lantier pocos dias antes de la muerte del conde?

—No se ha encontrado señal ninguna de él.

—¿Cómo puede ser eso?

—Las llaves de la caja y de algunos otros muebles estaban en un llavero que, al llegar la policía, se hallaba á la disposicion de cualquiera.... Puede haberse cometido un robo..... Nada prueba que la señorita de Terrys no haya gastado ese millon.... Ya me ocuparé de eso mas tarde....

—En la fecha que indica el señor Lantier no figura el millon en los libros del conde—repuso el actuario.

—No, pero no es extraño. El señor de Terrys lla…

…

prisionera hace quince dias, sin hacerme el … de contestar á mis cartas, sin dignaros … darme, en fin, los medios de justificarme?

—Sólo á mí incumbe el interrogar—interrumpió el juez con sequedad.—Sentaos.

—¡Entonces—repuso Honorina con … nía—entonces no es un sueño lo que me ha … do! ... ¡he sido efectivamente arrestada... … celada..., soy acusada del mas horroroso de los … menes, y comparezco ante vos para sufrir … rogatorio!

—Sentaos—repitió el juez—… sois inocente, solo depende de vos el probarlo.

—¿Y la acusacion contra la cual he de defenderme es al parricidio?

—Demasiado lo sabeis.

…